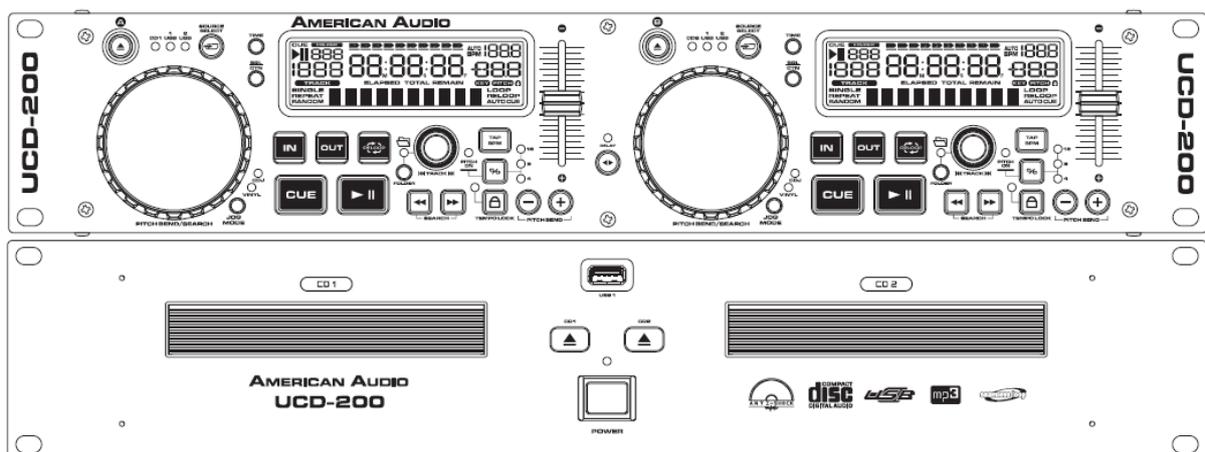


# AMERICAN AUDIO®

## UCD-200

Professional USB/CD Doppel-Player

## BENUTZERHANDBUCH



**Folgen Sie diesen Richtlinien, um das beste CD-R Wiedergabe-Ergebnis mit diesem CD-Player zu erzielen:**

1. Benutzen Sie qualitativ hochwertige CD-R Audio-CDs; diese sollten den Standards des "Orange Book 2" folgen.
2. Benutzen Sie eine hohe Bitrate, wenn Sie CDs beschreiben (Mindestens 160 kbps).
3. Brennen Sie CDs mit der niedrigsten verfügbaren Geschwindigkeit (d.h. mit 2- oder 4facher Geschwindigkeit).

***Bitte beachten Sie:*** Änderungen von Angaben sowie Veränderungen des Design dieses Gerätes und des Handbuches sind jederzeit und ohne vorherige schriftliche oder anderweitig veröffentlichte Ankündigung vorbehalten.

Für Ersatzteile besuchen Sie bitte unsere Website: <http://www.adjparts.eu>

**AMERICAN AUDIO®**  
6122 S. Eastern Ave  
Los Angeles Ca. 90040  
[www.americanaudio.eu](http://www.americanaudio.eu)

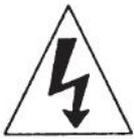
## INHALTSVERZEICHNIS

Wichtige Sicherheitsvorkehrungen .....	6
Wichtige Sicherheitsanweisungen .....	9
Produktinformation .....	13
Allgemeine Informationen .....	13
Reinigung .....	13
Kundendienst .....	14
Setup .....	15
Überprüfen des Inhalts .....	15
Inbetriebnahme des Geräts .....	15
Verbindungen .....	15
Haupteigenschaften .....	16
Informationen zu SD-Karten .....	17
Informationen zu USB-Geräten .....	17
Funktionen und Bedienungselemente .....	18
Fernbedienung - Bedienelemente der Frontseite .....	18
Fernbedienung - Bedienelemente der Rückseite .....	22
Player - Vorderseite .....	22
Player - Rückseite .....	23
Flüssigkristall-Display (LCD) .....	24
Internes Menü .....	26
Grundlegende Bedienung .....	28
Öffnen und Schließen des Transportschlittens .....	28
Laden von CDs .....	28
Laden eines USB-Gerätes .....	29
Auswählen der Audioquelle .....	29

Tracks auswählen .....	29
Starten der Wiedergabe .....	30
Stoppen der Wiedergabe .....	30
Setzen von Cue Punkten .....	30
Ändern von Zeit-Anzeige (37) und Zeit-Balken (36).....	30
Zeit-Balken.....	31
Pitch Einstellungen .....	31
Gebrauch der Pitch-Prozent-Auswahl (8).....	31
Aktivieren des Tempo Faders (5).....	32
Gebrauch des Tempo Faders (5) .....	32
Pitch Bend.....	32
(+) Pitch Bend button (13) .....	33
(-) Pitch Bend button (13).....	33
Jogwheel (19).....	33
Erstellung und Wiedergabe eines Loops .....	33
Bearbeiten von Loops .....	35
Flip-Flop (Relay) Anschluss und Aufbau .....	36
RELAY (FLIP-FLOP™).....	36
Database Builder Software (nur für PC) .....	37
Systemanforderungen .....	37
Installation.....	37
Öffnen des Database Builders .....	38
Formatieren Ihres Speichergerätes .....	39
Erstellen einer Datenbankdatei .....	39
Mögliche Fehlermeldungen.....	39
Setup.....	41

Fehlersuche .....	42
Disc Read Error (CD-Lesefehler) .....	42
USB device not reading (USB-Gerät wird nicht gelesen).....	42
Music files not found in USB device or Database (Keine Musikdateien in USB-Gerät oder Datenbank gefunden) .....	42
File Error when building DB file (Dateifehler beim Erstellen der Datenbankdatei) .....	42
Beenden des Gebrauchs .....	43
Gebrauch von CDs .....	44
Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch von CDs.....	44
Vorkehrungen zur Aufbewahrung .....	44
ROHS – Ein wichtiger Beitrag zur Erhaltung der Umwelt .....	45
WEEE – Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten.....	46
Technische Daten .....	47
Allgemein.....	47
Audiobereich .....	47
Audio-Merkmale.....	48
Suchzeit.....	48
Spielbarkeit.....	49
Lese-/Abtastsystem .....	49
MP3 Format.....	49

## WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN



Das Symbol eines Blitzes in einem Dreieck soll den Benutzer vor der Gegenwart von nicht isolierter „gefährlicher Stromspannung“ innerhalb des Gerätegehäuses warnen, die in ausreichender Größe anliegt, um einen elektrischen Schock verursachen .



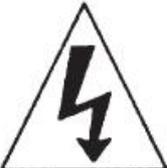
Das Symbol eines Ausrufezeichens in einem Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Informationen hinsichtlich des Gebrauchs und der Benutzung (Wartung) des Gerätes hinweisen, die im begleitenden Benutzerhandbuch vorliegen.

	<p style="text-align: center;"><b>VORSICHT</b></p> <p style="text-align: center;">ÖFFNEN SIE DAS GERÄT NICHT - ES DROHT EIN ELEKTROSCHOCK!</p> <p style="text-align: center;">UM DIE GEFAHR EINES ELEKTROSCHOCKS ZU REDUZIEREN, ÖFFNEN SIE WEDER DIE OBER- NOCH DIE UNTERSEITE DES GEHÄUSES. IM GERÄT BEFINDEN SICH KEINE TEILE, DIE VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN KÖNNEN! LASSEN SIE WARTUNGS- ODER REPARATURARBEITEN NUR VON IHREM AUTORISIERTEN AMERICAN AUDIO® HÄNDLER DURCHFÜHREN.</p>	
--	--	--

	<p>Bitte lesen und verstehen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch komplett, bevor Sie das Gerät in Betrieb setzen. Diese Anweisungen enthalten wichtige Sicherheitshinweise hinsichtlich des Gebrauchs und der Instandhaltung dieses Gerätes. Beachten Sie insbesondere die Warnsymbole und -aufkleber sowohl auf dem Gerät als auch in diesem Handbuch. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Fragen zusammen mit dem Gerät auf.</p>
--	---

**VORSICHT:**

- Behandeln Sie das Kabel des Netzteils vorsichtig. Beschädigen oder verformen Sie es nicht; dies könnte einen Elektroschock oder eine Fehlfunktion zur Folge haben. Wenn Sie es aus der Steckdose ziehen, halten Sie den Stecker dabei fest. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Öffnen Sie obere Abdeckung nicht, während das Gerät eingesteckt ist, um einen Elektroschock zu vermeiden. Sollten Sie Probleme mit dem Gerät haben, wenden Sie sich an Ihren lokalen American Audio® Händler.
- Führen Sie keine metallenen Objekte in das Gerät ein und schütten Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät. Dies könnte einen Elektroschock oder eine Fehlfunktion zur Folge haben.
- Die Serien- und Modellnummer dieses Gerätes befindet sich auf der Rückseite. Bitte schreiben Sie die Nummern hier auf und behalten Sie sie für zukünftige Anwendungen.
  - Modellnummer \_\_\_\_\_
  - Seriennummer \_\_\_\_\_

	<p style="text-align: center;"><b>VORSICHT:</b></p> <p style="text-align: center;">UM EINEM ELEKTROSCHOCK VORZUBEUGEN, BENUTZEN SIE DIESEN (POLARISIERTEN) STECKER NICHT MIT EINEM VERLÄNGERUNGSKABEL, EINEM ADAPTER ODER EINER ANDEREN STECKDOSE, WENN DIE STECKER NICHT VOLLSTÄNDIG EINGESTECKT WERDEN KÖNNEN!</p>	
---	--	---

**VORSICHT:**

- ANDERE ALS DIE IN DIESEM BENUTZERHANDBUCH BESCHRIEBENEN ANWENDUNGEN ODER EINSTELLUNGEN KÖNNEN GEFÄHRLICHE STRAHLUNGEN BEWIRKEN
- DAS GERÄT DARF NUR DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL EINGESTELLT UND GEWARTET WERDEN.

**HINWEIS:**

Dieses Produkt erfüllt die FCC-Vorschriften, wenn abgeschirmte Kabel und Stecker verwendet werden, um dieses Gerät mit anderem Equipment zu verbinden. Um elektromagnetischen Interferenzen mit anderen elektrischen Geräten wie Radios und TV-Geräten vorzubeugen, benutzen Sie bitte abgeschirmte Kabel und Stecker für die entsprechenden Verbindungen.

**HINWEIS:**

Dieses Gerät verwendet einen Halbleiterlaser. Es wird empfohlen, diesen in einem Raum mit folgenden Temperaturen zu verwenden: 41° - 95°F bzw. 5°C - 35°C.

**WARNUNG:**

UM EINEM BRAND ODER ELEKTRISCHEM SCHOCK VORZUBEUGEN, MUSS DAS GERÄT VOR WASSER UND FEUCHTIGKEIT GESCHÜTZT WERDEN!

**HINWEIS:**

Dieses Equipment wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte eines digitalen Gerätes der Klasse B gemäß Part 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte wurden derart gestaltet, dass sie angemessenen Schutz vor störenden Interferenzen in einer häuslichen Umgebung bieten. Dieses Gerät erzeugt Funkfrequenzenergie, benutzt diese und strahlt diese auch aus; wird es nicht gemäß den Anweisungen aufgebaut und benutzt, kann es störende Interferenzen im Funkverkehr geben. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass in speziellen Anlagen keine Interferenzen auftauchen. Sollte dieses Gerät für störende Interferenzen beim Radio- oder TV-Empfang verantwortlich sein (dies kann durch Ein- und Ausschalten des Gerätes getestet werden), sollte der Benutzer eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen ausprobieren, um diese Interferenzen abzustellen:

- Verschieben Sie die Empfangsantenne oder richten Sie sie neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die über einen anderen Stromkreis versorgt wird als der Empfänger.
- Fragen Sie Ihren Händler oder einen sachkundigen Radio- bzw. Fernsehtechniker nach Hilfe.

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

**Lesen Sie die Anweisungen** – Alle Sicherheits- und Anwendungsanweisungen sollten vor Inbetriebnahme des Gerätes gelesen werden.

**Behalten Sie die Anleitung** – Die Sicherheits- und Gebrauchsanweisungen sollten für zukünftige Anwendungen aufbewahrt werden.

**Beachten Sie die Warnungen** – Alle Warnungen auf dem Produkt und in der Bedienungsanleitung sollten genau eingehalten werden.

**Folgen Sie den Anweisungen** – Allen Bedienungs- und Gebrauchsanweisungen sollten Folge geleistet werden.

**Reinigung** – Das Produkt sollte nur mit einem Poliertuch oder einem weichen, trockenen Lappen gereinigt werden. Reinigen Sie das Gerät niemals mit Möbelpolitur, Benzin, Insektiziden oder anderen flüchtigen Reinigungsflüssigkeiten, da diese das Gehäuse angreifen können.

**Anschlüsse** – Benutzen Sie keine Anschlüsse, die vom Hersteller nicht empfohlen wurden, da von diesen Gefahr ausgeht.

**Wasser und Feuchtigkeit** – Benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser, z.B. Badewanne, Waschbecken, Spüle oder Waschmaschine; auch nicht auf nassem Boden, in der Nähe eines Swimming Pools usw.

**Zubehör** – Stellen Sie das Produkt nicht auf einen instabilen Wagen, Ständer, Dreibein, Bock oder Tisch. Das Gerät könnte herunterfallen, ein Kind oder einen Erwachsenen verletzen und schwer beschädigt werden. Benutzen Sie das Gerät nur mit Wagen, Ständer, Dreibein, Bock oder Tisch, die vom Hersteller empfohlen werden oder mit dem Produkt verkauft werden.

**Wagen** – Sie sollten besondere Vorsicht walten lassen, wenn Sie das Produkt mit Hilfe eines Wagens, einer Karre oder Ähnlichem transportieren wollen. Abrupte Stopps, übermäßige Kraft und unebene Oberflächen können Wagen und Karre mitsamt dem Produkt zum Stürzen bringen.



Jede Montage des Geräts soll gemäß den Anweisungen des Herstellers und mit Einsatz des empfohlenen Montagezubehörs durchgeführt werden.

**Belüftung** – Schlitze und Öffnungen des Gehäuses dienen der Belüftung; um das zuverlässige Funktionieren des Produktes zu garantieren und es vor Überhitzung zu schützen, dürfen diese Öffnungen weder verschlossen noch verdeckt werden. Die Öffnungen dürfen niemals durch Aufstellen des Produktes neben einem Bett, Sofa, Teppich oder ähnlichen Oberflächen blockiert werden. Das Produkt sollte ebenfalls nicht an Plätzen wie einem Bücherschrank

oder einem Regal aufgestellt werden, wenn keine ausreichende Belüftung gemäß den Anweisungen des Herstellers möglich ist.

**Energieversorgung** – Dieses Produkt darf ausschließlich durch den auf dem Markierungsschild aufgeführten Stromquellentyp betrieben werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, was für eine Art der Stromversorgung bei Ihnen zu Hause vorliegt, sollten Sie Ihren Händler oder Ihren lokalen Stromversorger konsultieren.

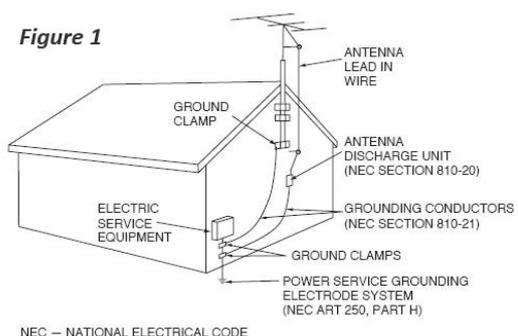
**Platzierung** – Das Gerät sollte immer in einer stabilen Position aufgestellt werden.

**Stillstandzeiten** – Entfernen Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät für eine längere Zeit nicht benutzen.

### **Erdung oder Polarisation**

- Verfügt das Produkt über einen polarisierten Wechselstrom-Stecker (ein Blatt ist breiter als das andere), passt ein solcher Stecker nur auf eine Art und Weise in die Steckdose. Diese Funktion dient der Sicherheit. Passt der Stecker nicht in die Steckdose, drehen Sie den Stecker um und versuchen Sie es noch einmal. Passt der Stecker immer noch nicht, muss er von einem Elektriker ausgetauscht werden. Umgehen Sie niemals die Schutzeigenschaften des polarisierten Steckers!
- Verfügt das Produkt über einen Stecker mit Erdungsbolzen, der einen dritten Bolzen (Erdung) hat, dann passt ein solcher Stecker nur in Steckdosen mit Erdung. Diese Funktion dient der Sicherheit. Passt der Stecker nicht in die Steckdose, muss er von einem Elektriker ausgetauscht werden. Umgehen Sie niemals die Schutzeigenschaften des Steckers mit Erdung!

**Erdung der Außenantenne** – Ist das Produkt an eine Außenantenne oder ein Kabelsystem angeschlossen, vergewissern Sie sich, dass die Antenne entsprechend geerdet und ein entsprechender Schutz gegen Spannungsspitzen und Reibungselektrizität vorhanden ist.



Artikel 810 des "National Electrical Code", ANSI/NFPA 70, liefert Ihnen Informationen hinsichtlich einer korrekten Erdung des Mastes und seiner Stützkonstruktion, der Erdung des Stromzuführungsdrahtes zur Antennenauslasseneinheit, der Größe der Erdungsleitungen, der Platzierung der Antennenauslasseneinheit, der Verbindung zu den Erdungselektroden und den Anforderungen an die Erdungselektroden.

Siehe **Figure 1**.

**Schutz des Netzkabels** – Netzkabel sollten so verlegt werden, dass nicht darüber gelaufen werden kann und diese auch nicht durch darauf oder daneben abgestellte Gegenstände eingequetscht werden können; achten Sie vor allen Dingen auf Leitungen in der Nähe der Stecker, zusätzlichen Steckdosen und den Stellen, an denen sie aus dem Gehäuse kommen.

**Blitze** – Um die Anlage bei Gewitter und bei langem Stillstand zu schützen, entfernen Sie die das Gerät aus der Steckdose und trennen Sie es von der Antenne oder dem Kabelsystem. Dies verhindert Beschädigungen durch Blitze und Überspannungen bei Gewittern.

**Hochspannungsleitungen** – Die Außenantenne darf weder in der Nähe von Überlandleitungen oder anderen Hochspannungsleitungen platziert werden, noch an anderen Orten, an denen die Antenne auf solche Hochspannungsleitungen oder Stromkreise fallen könnte. Wenn Sie eine Außenantenne installieren, sollten Sie extreme Vorsicht dabei walten lassen, damit nicht versehentlich eine Hochspannungsleitung oder ein Stromkreis berührt wird, da der Kontakt mit solchen tödlich ausgehen kann.

**Überlastung** – Überlasten Sie Steckdosen, Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen nicht, um das Risiko eines Feuers oder eines Stromschlags zu vermeiden.

**Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeit** – Führen Sie niemals irgendwelche Gegenstände in das Produkt ein, da Sie stromführende Teile berühren könnten und einen Kurzschluss verursachen könnten, der einen Brand oder einen Stromschlag zur Folge haben könnte. Verschütten Sie niemals irgendwelche Flüssigkeiten über das Produkt.

**Wartung** – Versuchen Sie niemals, das Produkt selber zu reparieren, da Sie sich durch das Öffnen oder Entfernen des Gehäuses der Gefahr eines Stromschlags oder anderen Gefahren aussetzen. Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Personal ausgeführt werden.

**Beschädigungen, die eine Reparatur nötig machen** – Entfernen Sie das Gerät aus der Steckdose und übergeben Sie es einer qualifizierten Reparaturwerkstatt, sollten die folgenden Störungen auftreten:

- Wenn das Netzteil oder das Netzkabel beschädigt ist.
- Wenn Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist oder Gegenstände auf das Produkt gefallen sind.
- Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt war.
- Wenn das Produkt bei Befolgen der Betriebsanleitung nicht normal funktioniert. Nehmen Sie Veränderungen nur an den in der Betriebsanleitung aufgeführten Reglern vor, da von unsachgemäßer Bedienung Gefahren ausgehen und für den qualifizierten Techniker oft erheblichen Aufwand bedeuten, bis das Gerät wieder normal funktioniert.
- Wenn das Produkt hingefallen ist oder auf andere Art und Weise beschädigt wurde.

- Wenn das Produkt eine deutliche Veränderung des Verhaltens aufweist - dies weist auf die Notwendigkeit einer Reparatur hin.

**Ersatzteile** – Sind Ersatzteile notwendig, versichern Sie sich, dass der Techniker die vom Hersteller vorgeschriebenen Ersatzteile benutzt oder welche, die dieselben Spezifikationen erfüllen. Der Gebrauch von nicht vorschriftsmäßigen Ersatzteilen kann Brand, Stromschlag oder andere Schäden nach sich ziehen.

**Sicherheitsprüfung** – Nach Wartungen und Reparaturen bitten Sie bitte den Servicemitarbeiter, eine Sicherheitsprüfung und Funktionskontrolle durchzuführen, um den einwandfreien Zustand zu gewährleisten.

**Wand- oder Deckenmontage** – Das Produkt sollte nicht an einer Wand oder Decke angebracht werden.

**Hitze** – Das Produkt sollte von Hitzequellen wie Radiatoren, Hitzespeichern, Öfen oder ähnlichen Geräten, die Wärme produzieren (einschließlich Verstärkern) ferngehalten werden.

### ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- Das Gerät sollte von Hitzequellen wie Radiatoren, Hitzespeichern, Öfen oder ähnlichen Geräten, die Wärme produzieren (einschließlich Verstärkern) ferngehalten werden.
- Die Oberfläche des Gerätes sollte nicht in Kontakt mit Insektiziden, Benzine oder Verdünnern kommen.
- Demontieren oder verändern Sie das Gerät nicht, andernfalls erlischt die Herstellergarantie.
- Schließen Sie dieses Gerät niemals an eine Lichtendstufe an.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu betreiben, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Dieses Gerät wurde für den Gebrauch innerhalb geschlossener Gebäude entwickelt; wird das Gerät im Freien verwendet, erlischt die Herstellergarantie.
- Montieren Sie das Gerät immer sicher und stabil.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Strom, bevor Sie irgendwelche Kabelverbindungen vornehmen.

Jedes Gerät wurde ausgiebig getestet und wurde in einwandfreiem Zustand versendet. Prüfen Sie den Karton sorgfältig auf Beschädigungen, die beim Versand aufgetreten sein könnten. Wenn der Karton beschädigt erscheint, prüfen Sie Ihr Gerät sorgfältig auf etwaige Beschädigungen. Versichern Sie sich, dass Sie das zum Gebrauch des Gerätes nötige Zubehör unbeschädigt erhalten haben. Sollten Sie Beschädigungen vorgefunden haben oder sollten Einzelteile fehlen, kontaktieren Sie bitte unsere gebührenfreie Kundennummer für weitere Anweisungen. Bitte senden Sie das Gerät nicht zu Ihrem Händler zurück, bevor Sie nicht den Kundendienst kontaktiert haben.

### REINIGUNG

Der CD-Player sollte nur auf die vom Hersteller beschriebene Art und Weise gereinigt werden. Benutzen Sie ein weiches Baumwolltuch, um das äußere Gehäuse zu reinigen. Befeuchten Sie bei hartnäckigen Flecken ein weiches Baumwolltuch mit etwas Glasreiniger oder einem anderen milden Reinigungsmittel. Benutzen Sie dann ein weiteres weiches Baumwolltuch, um verbleibendes Reinigungsmittel abzuwischen. Benutzen Sie niemals flüchtige Reinigungsmittel wie Benzin, Lösungsmittel oder Verdünnern, um das Gerät zu reinigen - derlei Reinigungsmittel beschädigen das Gehäuse.

Bei normalem Gebrauch verdeckt die Linse nicht. Sollte Sie dennoch einmal verschmutzen, kontaktieren Sie bitte den technischen Support von American Audio für weitere Anweisungen. Es gibt zwar Linsen-Reiniger von Drittanbieter, diese werden aber nicht besonders empfohlen. Der Gebrauch solcher Reiniger kann die Linse beschädigen, daher sollten Sie äußerste Vorsicht walten lassen, wenn Sie diese benutzen.

## **KUNDENDIENST**

American Audio® bietet eine gebührenfreie Kunden-Hotline, um bei Fragen der Einrichtung, der Bedienung oder des Aufbaus behilflich zu sein, sollten Sie hierbei auf Probleme stoßen.

Sie können uns auch im Internet auf unserer Website [www.americanaudio.eu](http://www.americanaudio.eu) besuchen, um Kommentare oder Vorschläge zu hinterlassen.

Für alle weiteren Service-Anfragen kontaktieren Sie bitte American Audio®.  
Die Sprechzeiten sind von Montag bis Freitag 9.00 - 17.00 Uhr pazifischer Standardzeit.

Telefon: (800) 322-6337

Fax: (323) 582-2941

Email: [support@americanaudio.eu](mailto:support@americanaudio.eu)

**Warnung!** Um einem Brand oder elektrischen Schlag vorzubeugen, muss das Gerät vor Wasser und Feuchtigkeit geschützt werden.

**Vorsicht!** In diesem Gerät befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Versuchen Sie nicht, irgendwelche Reparaturen selbst durchzuführen, andernfalls verfällt die Herstellergarantie. Sollte der seltene Fall eingetreten sein, dass Ihr Gerät eine Reparatur benötigt, kontaktieren Sie bitte den American Audio® Kundendienst. Bitte senden Sie das Gerät nicht zu Ihrem Händler zurück, bevor Sie nicht den Kundendienst kontaktiert haben.

## ÜBERPRÜFEN DES INHALTS

Versichern Sie sich, dass Ihr UCD-200™ mit folgendem Inhalt verschickt wurde:

- UCD-200 CD/USB Doppel-Player
- Benutzerhandbuch (vorliegendes Heft)
- UCD-200 Controller Einheit
- Cinch-Stecker Kabel ("männlich-männlich")

## INBETRIEBNAHME DES GERÄTS

- Platzieren Sie Ihr Gerät auf einer ebenen Oberfläche oder montieren Sie es in ein sicheres Einschubgehäuse.
- Versichern Sie sich, dass das Gerät an einer gut durchlüfteten Stelle aufgebaut wird, wo es weder direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen noch Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
- Stellen Sie das Gerät so weit wie möglich entfernt von TV- und Radiogeräten auf, da das Gerät Empfangsstörungen verursachen kann.

## VERBINDUNGEN

- Sie sollten das Gerät als letztes mit dem Strom verbinden, um jedweden elektrischen Schaden zu vermeiden.
- **Audio Verbindungen:** Benutzen Sie das mitgelieferte Cinch-Kabel, um die Ausgänge des UCD-200 mit den Line-Eingängen eines Mixers zu verbinden. Verbinden Sie die Ausgänge des Gerätes niemals mit Phono-Eingängen eines Mixers!

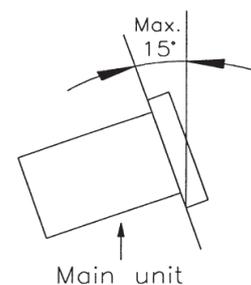
**ACHTUNG:** Bitte benutzen Sie nur die mitgelieferten Kabel. Der Gebrauch anderer Kabeltypen kann Schäden am Gerät verursachen! Um Schäden am Gerät zu vermeiden, sollten Sie die Kabelverbindungen nur vornehmen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

### VORSICHT

Um Schäden am Gerät zu vermeiden, sollten Sie die Kabelverbindungen nur vornehmen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

### VORSICHT

Das Gerät unterstützt einen Einbau von 15 Grad Neigung an der Frontseite. Wird das Gerät stärker gekippt, werden CDs möglicherweise nicht richtig geladen oder ausgeworfen.



## HAUPTEIGENSCHAFTEN

- 8-fache Überabtastung 1 Bit D/A Wandler
- Auto Cue
- 60 Sekunden Transportschutz (\*)
- Temporegler und Pitch Bend (+/-4%, +/-8%, +/-16%, oder +/-100% [+/-100 nur CD])
- Jog Wheel Pitch Bend (\*\*)
- Einzel- oder Dauerwiedergabe
- Auswählbare Zeitanzeige
- Flip-Flop (Staffel-Wiedergabe) (\*\*\*)
- Doppel-USB-Anschlüsse für MP3-Wiedergabe
- Pitch-Anzeige
- Lesen von CD- und CD-R-Medien
- Wiederholung im Einzelwiedergabemodus
- 4fache Suchgeschwindigkeit
- Database Builder Software

(\*) 60 Sekunden Transportschutz: Bleibt der Transportschlitten länger als 60 Sekunden offen, wird er automatisch eingefahren. Sollte sich eine CD darin befinden, springt diese zum ersten Song.

(\*\*) Jog Wheel Pitch Bend: Während der normalen Wiedergabe arbeitet das Jog Wheel als Pitch Bend Kontrolle. Wird das Rad im Uhrzeigersinn gedreht, wird die Geschwindigkeit erhöht; wird das Rad gegen den Uhrzeigersinn gedreht, wird die Geschwindigkeit erniedrigt.

(\*\*\*) Flip-Flop™: Für dieses Feature müssen Sie beide Laufwerke benutzen. Schließen Sie Ihren UCD-200™ wie im Kapitel Set-Up beschrieben an. Mit diesem Feature startet das nächste Laufwerk, sobald das erste geendet hat. Spielt Laufwerk 1 beispielsweise eine CD und endet, fängt Laufwerk 2 augenblicklich an zu spielen. Sie können mit Flip-Flop™ Track nach Track abspielen, aber auch Musikquelle nach Musikquelle.

## INFORMATIONEN ZU SD-KARTEN

- Versichern Sie sich, dass sich auf Ihrer SD-Karte nur MP3-Dateien befinden.
- Es dürfen sich keine anderen Dateitypen auf Ihrer SD-Karte befinden, wie z.B. Foto-Dateien usw.
- American Audio® SD Player können SD HC (High Capacity) Karten bis zu einer Größe von 32 GB lesen.

**Bitte beachten Sie:** Wenn Sie hochqualitative MP3-Dateien mit mehr als 128 kbps verwenden möchten, empfehlen wir von American Audio® Ihnen "High Speed" SD-Karten. Der Gebrauch von High Speed SD-Karten gewährleistet die beste Performance Ihres American Audio® SD Players.

## INFORMATIONEN ZU USB-GERÄTEN

- Versichern Sie sich, dass sich auf Ihrem USB-Gerät nur MP3-Dateien befinden. Es dürfen sich keine anderen Dateitypen auf Ihrem USB-Gerät befinden, wie z.B. Foto-Dateien usw.
- Wenn Sie eine SD-Karte mit einem USB SD-Kartenleser verwenden, müssen Sie den USB SD-Kartenleser entfernen, bevor Sie die SD-Karte wechseln können. Bitte entfernen Sie die SD-Karte nicht aus dem USB SD-Kartenleser, wenn dieser noch mit dem Player verbunden ist.
- Es werden nur mit FAT/FAT32 formatierte Geräte unterstützt.

## FUNKTIONEN UND BEDIENUNGSELEMENTE

### FERNBEDIENUNG - BEDIENELEMENTE DER FRONTSEITE

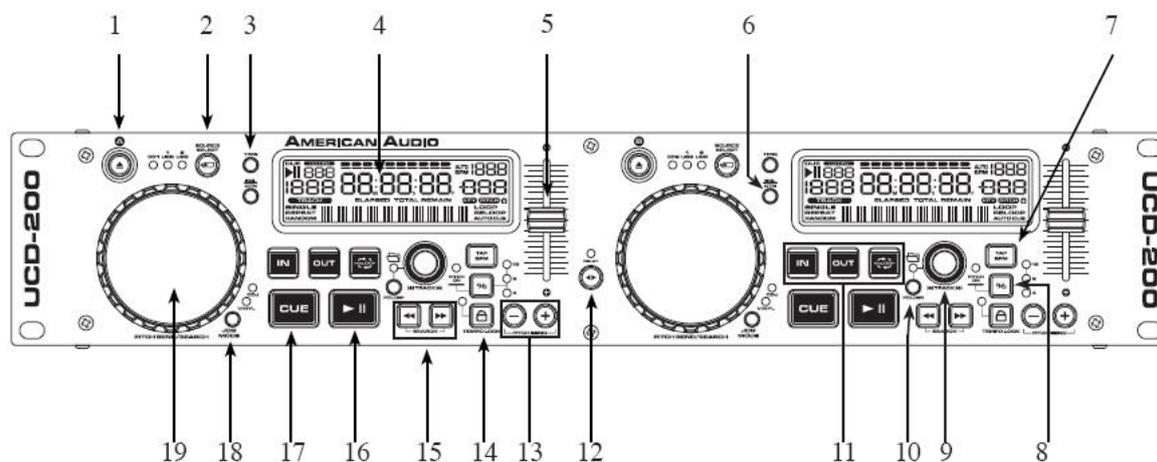


Bild 3

**(1) OPEN/CLOSE / Öffnen/Schließen des Transportschlittens** – Mithilfe dieser Taste können Sie den Transportschlitten aus- und einfahren und damit das Laufwerk öffnen und schließen.

**HINWEIS:** Befindet sich bereits eine CD im Gerät, wird der Transportschlitten nicht herausgefahren, bis das Gerät sich im Pause- oder Cue-Modus befindet.

**(2) SOURCE SELECTOR - Quellenauswahl** – Drücken Sie diese Taste, um die gewünschte Wiedergabequelle auszuwählen. Wählen Sie entweder CD Player, USB 1 oder USB 2; Die entsprechende Indikator-LED leuchtet auf, wenn die gewählte Quelle aktiviert wurde.

**(3) Time - Zeit** – Mit der Time-Taste können Sie die verwendete Zeitanzeige wechseln. Die Zeit kann als verstrichene Zeit ("Elapsed Track Time"), als verbleibende Track-Zeit ("Remaining Track Time") und als insgesamt verbleibende Zeit ("Total Disc Remaining Time") angezeigt werden. Die insgesamt verbleibende Zeit kann nur bei Audio-CDs angezeigt werden.

**(4) LCD-Anzeige** – Das hochwertige LCD-Display zeigt alle Gerätefunktionen an (Play, Pause, Cue, etc.), die derzeit aktiv sind. Die Anzeige lässt sich aus einer Vielzahl komfortabler Winkel heraus gut ablesen, wie auch weiter unten beschrieben wird. Die Icons des LCD werden im nächsten Kapitel beschrieben.

**(5) Tempo-Fader** – Mit diesem Schieber stellen Sie die Wiedergabegeschwindigkeit in Prozent ein, wenn die Pitch-Funktion **(8)** aktiviert wurde. Die Einstellung des Schiebers ist dauerhaft und bleibt in dieser Position, bis der Schieber ein weiteres Mal bewegt wird oder die Pitch Funktion gänzlich abgeschaltet wird. Der maximale Pitch-Bereich des Schiebers beträgt +/-100%; diese Einstellung kann mit oder ohne Musikquelle vorgenommen werden. Die Pitch-Einstellung bleibt erhalten, wenn die Musikquelle entfernt wurde und wirkt sich auch auf jede andere Musikquelle aus, die in das Gerät geladen wurde. In anderen Worten:

Wenn Sie den Pitch auf +2% eingestellt haben und die Musikquelle wechseln, wird die neue Musikquelle ebenfalls mit +2% Pitch wiedergegeben. Der Wert des aktuell angewendeten Pitch wird im LCD-Display (4) angezeigt. Benutzen Sie diesen Schieber, um das Tempo zweier Quellen aneinander anzugleichen. Ändern Sie die Geschwindigkeit der einen Musikquelle im Verhältnis zur anderen auf diese Art und Weise, können Sie die Beats tempogenau übereinanderlaufen lassen.

**(6) SGL/CTN** – Mithilfe dieses Buttons können Sie den Wiedergabemodus des Gerätes zwischen Single (Einzelwiedergabe) und Continuous (Fortlaufende Wiedergabe) wechseln. Im Single-Modus spielt das Gerät einen Track ab und kehrt dann in den Cue-Modus zurück. Im Continuous-Modus fährt das Gerät damit fort, Track nach Track abzuspielen.

**(7) TAP/BPM BUTTON** – Drücken Sie diesen Button, um zwischen manuellen BPM (Beats pro Minute) und Auto BPM zu wechseln. Wenn Sie sich im manuellen BPM-Modus befinden, drücken Sie diesen Button rhythmisch im Takt des aktuell laufenden Tracks ("tappen").

**(8) Pitch On Button / Pitch-Prozent Auswahl Buttons** – Mit diesem Button können Sie die Pitch Funktion an- und abstellen sowie den Pitch-Bereich in Prozent einstellen. Sie können einen Pitch-Bereich von 4%, 8%, 16% oder 100% wählen. Drücken Sie den Button mindestens 3 Sekunden, um den Tempo-Fader zu aktivieren. Wenn die Pitch-Funktion nicht aktiviert wurde, funktioniert der Tempo-Fader (5) nicht. Der Tempo-Fader und die "+"- und "-"-Pitch Bend Buttons haben einen Bereich von maximal +/- -100% (eine Änderung von +/-100% Pitch Bend bzw. Tempo-Änderung ist nur mit CD möglich).

**(9) TRACK/FOLDER SEARCH KNOB (Track-/Ordner-Suche)** – Mit diesem Knopf können Sie durch die Tracks oder Ordner einer aktiven Audioquelle blättern. Das Suche-Feature ist von der Einstellung des *Folder*-Buttons abhängig. Drücken und drehen Sie den Knopf im Track-Modus, können Sie jeweils 10 Tracks vorwärts und rückwärts springen. **Beispiel:** *Sie befinden sich bei Track Nr.1; durch Drücken und Drehen des Knopfes springen Sie zu Track Nr.11. Drücken und drehen Sie den Knopf ein weiteres mal, springen Sie zu Track Nr.21. Gibt es diese Track-Nummer schon nicht mehr, wird zu Nr.1 zurückgesprungen.*

**(10) FOLDER/TRACK BUTTON & FOLDER/TRACK KNOBF** – Mithilfe dieses Buttons können Sie zwischen der Suche in Ordnern und in Tracks wechseln. Wenn die LED des *Folder* Buttons leuchtet, befindet sich der Player im Ordner-Suche-Modus. Halten Sie den Button mindestens 2 Sekunden gedrückt, um die Repeat-Funktion (Wiederholung) zu aktivieren.

- **REPEAT ON:** Alle Tracks im aktuellen Ordner werden Track nach Track abgespielt, bis die *Repeat*-Funktion deaktiviert wurde.
- **REPEAT OFF:** Alle Tracks im Gerät werden im normalen Modus abgespielt.
- **SINGLE REPEAT:** Der momentan spielende Track wird wiederholt.

## (11) IN, OUT & RELOOP

- **IN BUTTON** – Mit diesem Button können Sie einen Cue Punkt setzen, ohne die Wiedergabe zu unterbrechen. Dieser Button setzt außerdem den Startpunkt eines Loops.
- **OUT BUTTON** – Mit diesem Button können Sie den Endpunkt eines Loops setzen. Der Startpunkt eines Loops wird durch Drücken des *IN* Buttons gesetzt, der Endpunkt wird durch Drücken des *OUT* Buttons gesetzt. Der Loop wird so lange wiederholt, bis der *OUT* Button ein weiteres Mal gedrückt wird.
- **RELOOP BUTTON** – Wenn Sie einen Loop gesetzt haben, der Player sich aber nicht im Loop-Modus befindet (der Loop wird momentan nicht abgespielt), können Sie durch Drücken des *Reloop* Buttons sofort in den Loop-Modus zurückkehren. Um den Loop wieder zu verlassen, Drücken Sie den *Out*-Button.

(12) **RELAY BUTTON** – Dieser Button aktiviert den Flip-Flop™ Modus.

## (13) PITCH BEND BUTTONS

- **(-) PITCH BEND** – Die (-) Pitch Bend Funktion erzeugt eine kurzfristige Verlangsamung des Tempos (in BPM = Beats pro Minute), wenn die Pitch-Funktion (8) aktiviert ist. Diese Funktion ermöglicht das Anpassen von Beats zweier CD's oder anderer Audioquellen. Die Änderung wird nur vorübergehend ausgeführt. Wenn Sie den Finger vom Button nehmen, kehrt die Geschwindigkeit automatisch zu dem Tempo zurück, das mit dem Tempo-Fader (5) eingestellt wurde. Halten Sie den Button gedrückt, wird das Tempo bis zu einem vollen Stopp (-100% Pitch) verlangsamt. Beachten Sie bitte, dass diese Funktion nur eine kurzfristige Tempoangleichung ermöglicht, für eine genauere Einstellung und das Anpassen der BPM mit einer anderen Musikquelle benutzen Sie bitte den Tempo-Fader (5).
- **(+) PITCH BEND** – Die (+) Pitch Bend Funktion erzeugt eine kurzfristige Beschleunigung des Tempos (in BPM = Beats pro Minute), wenn die Pitch-Funktion (10) aktiviert ist. Diese Funktion ermöglicht das Anpassen von Beats zweier CD's oder anderer Audioquellen. Die Änderung wird nur vorübergehend ausgeführt. Wenn Sie den Finger vom Button nehmen, kehrt die Geschwindigkeit automatisch zu dem Tempo zurück, das mit dem Tempo-Fader (5) eingestellt wurde. Halten Sie den Button gedrückt, wird das Tempo maximal doppelt so schnell (+100% Pitch) abgespielt. Beachten Sie bitte, dass diese Funktion nur eine kurzfristige Tempoangleichung ermöglicht, für eine genauere Einstellung und das Anpassen der BPM mit einer anderen Musikquelle benutzen Sie bitte den Tempo-Fader (5).

(14) **TEMPO LOCK FUNKTION** – Dieser Button aktiviert die Tempo Lock Funktion. Diese Funktion erlaubt es Ihnen, mit Hilfe des Tempo-Faders Änderungen an der Geschwindigkeit eines Tracks vorzunehmen, ohne dabei die Tonhöhe zu verändern. Ist diese Funktion nicht

eingeschaltet, wird die originale Tonhöhe eines Tracks bei Pitch-Manipulationen verändert; bei erhöhtem Pitch gibt es einen "Mickey Mouse" Effekt, bei erniedrigtem Pitch einen "James Earl Jones" Effekt.

#### **(15) SEARCH BUTTONS -**

-  Dieser Suche-Button erlaubt Ihnen eine schnelle Rückwärtssuche durch den Track.
-  Dieser Suche-Button erlaubt Ihnen eine schnelle Vorwärtssuche durch den Track.

**(16) PLAY/PAUSE Button** – Jeder Druck des Play/Pause Buttons schaltet den Betrieb von der Wiedergabe in den Pause-Modus und zurück. Im Wiedergabemodus leuchtet die grüne LED des Play-Buttons auf; im Pause-Modus blinkt die grüne LED.

**(17) CUE** – Drücken Sie während der Wiedergabe auf den Cue Button, um die Wiedergabe zu stoppen und zum letzten Cue Punkt zurückzukehren. Die CUE-LED leuchtet rot, wenn sich das Gerät im Cue-Modus befindet. Die LED blinkt außerdem jedes Mal, wenn ein neuer Cue Punkt gesetzt wird. Der CUE Button kann gedrückt werden, um den Track vorübergehend zu spielen. Wenn Sie den CUE Button loslassen, kehrt der Track sofort zum letzten gesetzten Cue Punkt zurück.

#### **(18) JOG WHEEL MODUS BUTTON**

- **VINYL MODUS** – In diesem Modus ist der Scratch-Effekt aktiv. Benutzen Sie das Jog Wheel, um einen Scratch-Effekt nachzustellen.
- **CDJ MODUS** – In diesem Modus ist der Scratch-Effekt deaktiviert; das Jog Wheel kann dann benutzt werden, um Pitch Bending während der Wiedergabe durchzuführen oder eine Frame-Suche im Pause-Modus.

**(19) JOG WHEEL** – Abhängig vom momentanen Modus kann das Jog Wheel drei Funktionen erfüllen:

1. Das Jog Wheel kann zur langsamen Frame-Suche benutzt werden, wenn sich das Gerät im Pause- oder Cue-Modus befindet, was das Setzen eines Cue-Punktes oder eines speziellen Startpunkts ermöglicht.
2. Während der Wiedergabe arbeitet es als Pitch Bend. Wird das Rad im Uhrzeigersinn gedreht, kann die Geschwindigkeit auf bis zu 100% erhöht werden; wird das Rad gegen den Uhrzeigersinn gedreht, kann die Geschwindigkeit auf bis zu -100% Pitch (voller Stopp) erniedrigt werden. Wie weit das Tempo beschleunigt oder verlangsamt wird, hängt davon ab, wie schnell Sie das Jogwheel drehen.
3. Das Jog Wheel wird auch benutzt, um einen Scratch-Effekt nachzustellen.

## FERNBEDIENUNG - BEDIENELEMENTE DER RÜCKSEITE

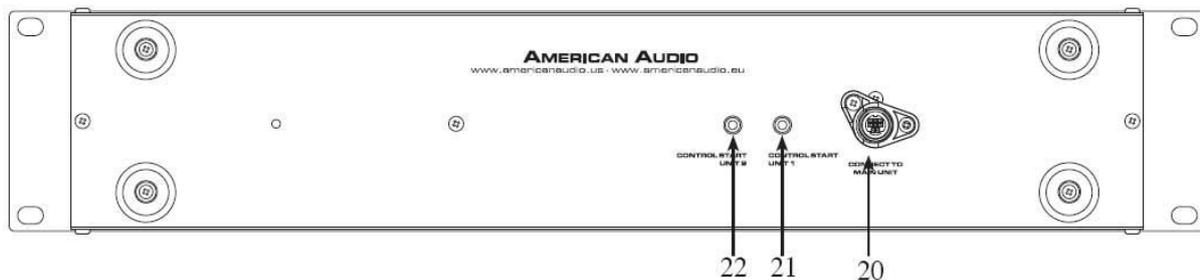


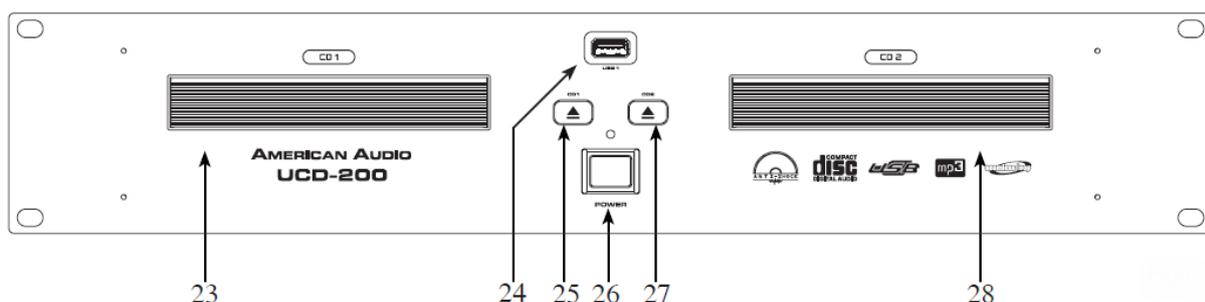
Bild 4

**(20) BUCHSE FERNBEDIENUNG** – Verbinden Sie diese Buchse und den Fernbedienungs-Anschluss ("Remote") des Players mit dem mitgelieferten 8poligen DIN-Kabel. Damit können Sie dann die Funktionen des Players steuern.

**(21) GERÄT 1 CONTROL START BUCHSE** – Verbinden Sie mit dem mitgelieferten Kabel die Control Start Buchse auf der Rückseite Ihres Gerätes mit der Control Out-Buchse eines kompatiblen Mixers. Dies aktiviert die "Q-Start"-Funktion.

**(22) GERÄT 2 CONTROL START BUCHSE** – Verbinden Sie mit dem mitgelieferten Kabel die Control Start Buchse auf der Rückseite Ihres Gerätes mit der Control Out-Buchse eines kompatiblen Mixers. Dies aktiviert die "Q-Start"-Funktion.

## PLAYER - VORDERSEITE



**(23) Transportschlitten Laufwerk 1** – Mithilfe dieses Schlittens können Compact Discs in Laufwerk 1 eingelegt oder ausgeworfen werden. Der Transportschlitten wird durch Drücken des Open/Close Button von Laufwerk 1 (**25**) geöffnet und geschlossen. Versuchen Sie niemals, den Transportschlitten bei ausgeschaltetem Gerät zu öffnen oder zu schließen.

**(24) USB-PORT** – Hier befindet sich der USB-Port, in den Sie Ihren USB-Stick, USB-Kartenleser oder Ihre kompatible externe Festplatte einstecken können. **Sehr wichtig:** Bitte lesen Sie die entsprechenden Kapitel für weitere Details hinsichtlich des Gebrauches von USB-Geräten.

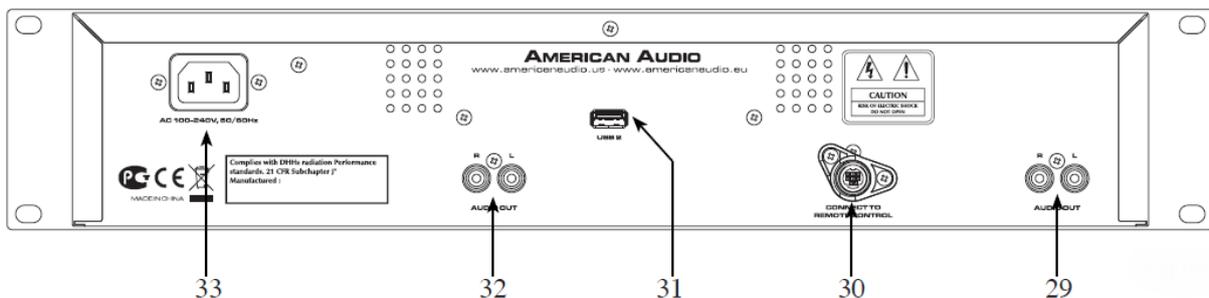
**(25) OPEN/CLOSE / Öffnen/Schließen des Transportschlittens Laufwerk 1** – Mithilfe dieser Taste können Sie den Transportschlitten von Laufwerk 1 aus- und einfahren und damit das Laufwerk öffnen und schließen. **HINWEIS:** *Befindet sich bereits eine CD im Gerät, wird der Transportschlitten nicht herausgefahren, bis das Gerät sich im Pause- oder Cue-Modus befindet.*

**(26) POWER SCHALTER** – Mit diesem Schalter können Sie das Gerät an- ("On") und ausschalten ("Off"). Direkt über dem Schalter leuchtet eine rote LED, die anzeigt, ob das Gerät angeschaltet ist.

**(27) OPEN/CLOSE / Öffnen/Schließen des Transportschlittens Laufwerk 2** – Mithilfe dieser Taste können Sie den Transportschlitten von Laufwerk 2 aus- und einfahren und damit das Laufwerk öffnen und schließen. **HINWEIS:** *Befindet sich bereits eine CD im Gerät, wird der Transportschlitten nicht herausgefahren, bis das Gerät sich im Pause- oder Cue-Modus befindet.*

**(28) Transportschlitten Laufwerk 2** – Mithilfe dieses Schlittens können Compact Discs in Laufwerk 2 eingelegt oder ausgeworfen werden. Der Transportschlitten wird durch Drücken des Open/Close Button von Laufwerk 2 (27) geöffnet und geschlossen. Versuchen Sie niemals, den Transportschlitten bei ausgeschaltetem Gerät zu öffnen oder zu schließen.

## PLAYER - RÜCKSEITE



**(29) LAUFWERK 1 AUDIO OUT R & L** – Aus diesen Buchsen wird ein linkes und ein rechtes Mono-Ausgangssignal gesendet. Benutzen Sie diese Buchsen, um das Standard Audiosignal an einen Mixer oder anderen Empfänger zu senden. Die rote Buchse sendet den rechten Kanal, die weiße Buchse den linken Kanal.

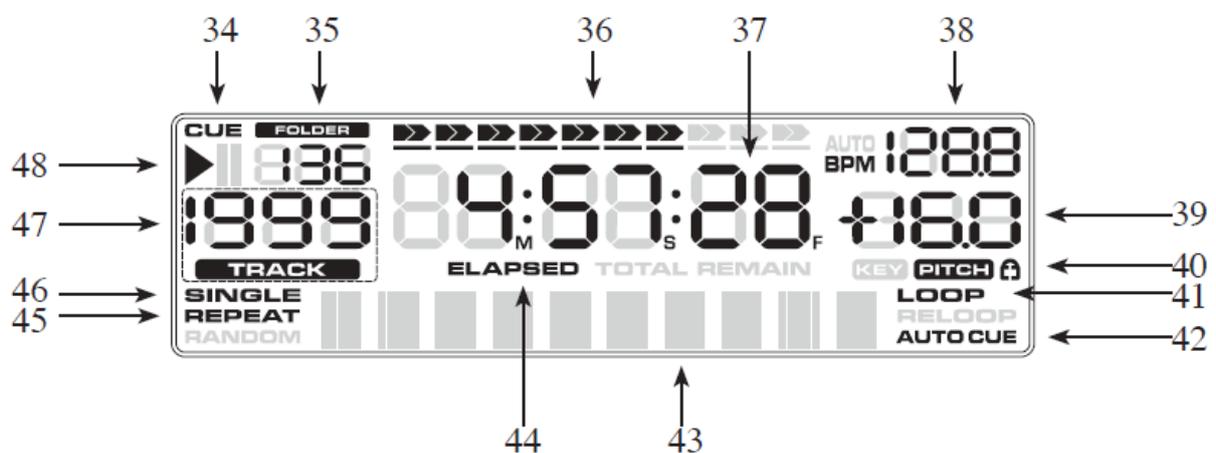
**(30) BUCHSE FERNBEDIENUNG** – Verbinden Sie diese Buchse und den Fernbedienungs-Anschluss ("Remote") des Players mit dem mitgelieferten 8poligen DIN-Kabel. Damit können Sie dann die Funktionen des Players mit der Fernbedienung steuern.

**(31) USB-PORT** – Hier befindet sich der USB-Port, in den Sie Ihren USB-Stick, USB-Kartenleser oder Ihre kompatible externe Festplatte einstecken können.

**(32) LAUFWERK 2 AUDIO OUT R & L** – Aus diesen Buchsen wird ein linkes und ein rechtes Mono-Ausgangssignal gesendet. Benutzen Sie diese Buchsen, um das Standard Audiosignal an einen Mixer oder anderen Empfänger zu senden. Die rote Buchse sendet den rechten Kanal, die weiße Buchse den linken Kanal.

**(33) NETZANSCHLUSS** – Hier verbinden Sie Ihr Gerät mit dem Strom. Benutzen Sie ausschließlich das polarisierte Stromkabel. Der Gebrauch eines beliebigen Stromkabels könnte eine schwere Beschädigung Ihres Gerätes zur Folge haben. Bitte überprüfen Sie, dass die örtliche Stromspannung mit der vorgeschriebenen Betriebsspannung des Gerätes übereinstimmt.

## FLÜSSIGKRISTALL-DISPLAY (LCD)



**(34) CUE - Cue-Anzeige** – Die Cue-Anzeige leuchtet, wenn sich das Gerät im Cue-Modus befindet und blinkt jedes Mal, wenn ein neuer Cue Punkt gesetzt wird.

**(35) FOLDER - Ordneranzeige** – Hier wird angezeigt, in welchem Ordner Sie sich befinden.

**(36) Zeit-Balken** – Die exakte Zeit der Zeit-Anzeige (37) wird hier grafisch angezeigt. Wie die Zeit-Anzeige (37) auch, ist diese Balken-Anzeige abhängig von der gewählten Zeit-Funktion (*Total Remain, Remain* oder *Elapsed*). Verbleiben nur noch 15 Sekunden eines Tracks, beginnt dieser Balken zu blinken und blinkt schneller, wenn nur noch 3 Sekunden eines Tracks verbleiben. Der blinkende Balken ist eine gute visuelle Rückmeldung, dass ein Track bald endet. Unabhängig von der gewählten Zeit-Funktion blinkt der Balken, wenn ein Track sich dem Ende nähert.

**(37) TIME - Zeit-Anzeige** – Hier wird die Zeit in Minuten, Sekunden und Frames angezeigt. Die Anzeige kann die verstrichene Zeit, die Gesamtzeit oder die verbleibende Zeit eines Tracks oder einer ganzen CD anzeigen. Die angezeigte Zeit hängt von der ausgewählten Zeit-Funktion ab. Die ausgewählte Zeit-Funktion wird über der Zeit-Anzeige entweder als insgesamt verbleibende Zeit ("Total Remaining"), als verbleibende Track-Zeit ("Remaining Track Time") oder verstrichene Zeit ("Elapsed Track Time") angezeigt.

**(38) BPM Meter** – Hier wird die Geschwindigkeit des momentan abgespielten Tracks in BPM ("Beats pro Minute") angezeigt.

**(39) Pitch-Anzeige** – Diese Anzeige bildet den Prozentwert der Tempoänderung ab, der vom Tempo Fader (5) auf die Wiedergabe angewendet wird. Bleibt die Anzeige unabhängig von der Position des Tempo-Faders (5) auf 0 stehen, ist die Pitch-Funktion (8) nicht aktiviert.

**(40) TEMPO LOCK Funktion** –  Hier wird angezeigt, ob die Tempo Lock Funktion eingeschaltet ist.

**(31) LOOP/RELOOP** – Die *Loop*-Anzeige taucht auf, wenn ein Loop zur Aktivierung bereit ist. Die *Reloop*-Anzeige blinkt, wenn der Loop aktiviert wurde.

(32) *Autocue* – Durch diese Anzeige können Sie erkennen, ob *Autocue* aktiviert ist. Drücken und halten Sie den SGL/CTN (12) Button für 1 Sekunde, um die *Autocue*-Funktion an- und abzuschalten. Die *Autocue*-Funktion des Gerätes setzt nun automatisch einen Cue Punkt jeweils am Anfang eines Tracks.

**(43) Buchstaben-Anzeige** – Hier werden der Track-Name und/oder der Ordner-Name angezeigt, wenn entweder eine CD mit Text-Information oder eine MP3-CD mit kompatiblen ID3-Tags in das Gerät eingelegt wird.

**(44) Total/Remain/Elapsed Anzeige** – Wenn "Total Remain" im LCD-Display (4) angezeigt wird, zeigt die Zeit-Anzeige die gesamte noch verbleibende Zeit der CD an. Wird "Remain" angezeigt, wird die verbleibende Zeit des aktuell wiedergegebenen Tracks angezeigt. Wird "Elapsed" angezeigt, gibt die Zeit-Anzeige die verstrichene Zeit des aktuell wiedergegebenen Tracks an.

**(45) REPEAT - Wiederholungsanzeige** – Diese Anzeige bedeutet, dass das Gerät sich im Wiederholungs-Modus befindet; das Gerät spielt alle Tracks des gewählten Ordners nacheinander ab, bis dieser Modus deaktiviert wird. Drücken Sie den Folder-Button (10) mindestens 2 Sekunden, um den *Repeat*-Modus zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.

**(46) SINGLE - Einzelanzeige** – Dies bedeutet, dass sich das Gerät im Single Play Modus befindet; der Track wird einmal abgespielt, dann kehrt der Player in den Cue-Modus zurück. Wird *Single* nicht angezeigt, befindet sich das Gerät im *Continuous*-Modus.

**(47) TRACK** – Diese Anzeige mit 2 Ziffern beschreibt den aktuell abgespielten Track. Die angezeigte Nummer ist ein direkter Verweis auf einen Track in Vorbereitung oder einen Track, der sich im Play-, Pause- oder Cue-Modus befindet.

**(48) PLAY - Wiedergabeanzeige** – Die Wiedergabeanzeige leuchtet, wenn sich das Gerät im Abspielmodus (*Play*) befindet.

## INTERNES MENÜ

Benutzen Sie das interne Menü folgendermaßen:

1. Halten Sie den *Time* Button für 3 Sekunden gedrückt, um das interne Menü aufzurufen.
2. Drehen Sie den *Track* Knopf, um durch die verschiedenen Menüs zu blättern.
3. Drücken Sie den *Track* Knopf, um das entsprechende Submenü aufzurufen.
4. Drehen Sie dann erneut den *Track* Knopf, um in den Submenüs zu blättern.
5. Drücken Sie den *Time* Button, um Ihre Einstellungen der Bedienungsmodi zu speichern und das Menü zu verlassen.

### **Playlist - Normal/Title/Artist/Album/Genre**

Normalerweise liest das Gerät Ihre USB-Geräte in der Reihenfolge von Ordnernamen und Dateinamen in den Ordnern. Titel, Artist, Album und Genre greifen auf Ihre letzte Datenbank-Datei zu, wenn Sie durch die gewählte Datenbank in alphabetischer Ordnung durchblättern. Wenn neue Dateien hinzugefügt werden, ist es nötig, eine neue Datenbank für die MP3-Dateien aufzubauen, um Sie in jedem Modus lesen zu können.

### **Sensitivity – Einstellung der Empfindlichkeit des Touch Wheels**

Erhöhen oder erniedrigen Sie die Empfindlichkeit des Touch Sensors des Jog Wheels. Der Einstellungsbereich reicht von -20 ~ +20.

### **Sleep Time – kein Ruhezustand ("No Sleep") oder 5 bis 120 Minuten.**

Hier wird die Zeit eingestellt, die vergeht, bis der Player in den Schlafmodus schaltet. Im Schlafmodus wird auf der LCD-Anzeige entweder "Sleep" angezeigt oder ZZZZZ.

### **Line Setup – MODE= 1~3 (Line mode)**

- Dis=0.5~12.0 sec. (LINE NAME Start/Stop Zeiteinstellung)
- Run=50~2000 msec. (Line Name Move Zeiteinstellung)

### **Bit Rate – Display An/Aus**

Hier wird die Bitrate der MP3-Dateien angezeigt.

## **Version – CON:XX (Control Version)**

Hier wird die Firmware-Version angezeigt.

- DSP:XX (DSP Version)
- SER:XX (Servo Version)

## **Load Default (Standard Laden) – Drücken Sie den Track Knopf, um die Standardeinstellungen zu laden. Auf der LCD-Anzeige erscheint "Load OK" ("Laden OK").**

Dies führt eine Zurücksetzung auf die Standard-Einstellungen durch mit Ausnahme der Firmware Version.

## **Exit & Save (Speichern und Verlassen) – Beim nächsten Kaltstart des Gerätes bleiben die Einstellungen erhalten; auf der LCD-Anzeige erscheint "Saving" ("Speichere").**

Hiermit werden alle Änderungen gespeichert; denn: wurden die Einstellungen bisher nicht gespeichert, kehrt das Gerät nach dem Ausschalten zu den letzten gespeicherten Einstellungen zurück.

Drücken Sie den *Track* Knopf für ein schnelles Speichern und Verlassen des Menüs.

### **HINWEIS:**

- **SLEEP TIME (Ruhezustand):** Der CD-Player schaltet den Laser und das Laufwerk automatisch ab, wenn Sie sich 15 Minuten im Cue- oder Pause-Modus befunden haben. Dies verlängert das Leben des Motorantriebs und des Lasers. Während des Ruhezustands zeigt das Display das Wort *Sleep* an. Um das Gerät "aufzuwecken", brauchen Sie nur die Cue oder die Play Taste drücken; die Anzeige kehrt in den Normalzustand zurück und wartet auf weitere Anweisungen. Sie können das "Sleep Time" Menü aufrufen, um die Zeit bis zum Ruhezustand einzustellen, die möglichen Einstellungswerte reichen von 5 bis 120 Minuten.
- **Speichern Sie:** PITCH ON/OFF, PITCH RANGE, SGL/CTN, AUTOCUE, TIME MODE, KEY LOCK, DISPLAY/SCROLL TIME/JOG MODE
- **Standardeinstellungen:** PITCH (ON), PITCH RANGE (8%), PLAY MODE(CTN), AUTOCUE (ON), TIME MODE (REMAIN), KEY LOCK (OFF), BITRATE (Disp. ON), REPEAT MODE (OFF), PLAYLIST (NORMAL), SLEEP (15 Minuten), LINE SETUP (Model 1), DISPLAY (1 Sekunde), RUNTIME (150 Millisekunden).

### ÖFFNEN UND SCHLIEßEN DES TRANSPORTSCHLITTENS

Da es sich hierbei um einen elektronischen Vorgang handelt, kann dieser nur ausgeführt werden, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Drücken Sie auf die OPEN/CLOSE Taste (**1**), um den Transportschlitten ein- und auszufahren. Wenn Sie auf Play/Pause (**16**) drücken, wird der Transportschlitten automatisch eingefahren und die eingelegte CD wird geladen. Wird der Transportschlitten für mehr als 60 Sekunden offen gelassen, wird dieser automatisch eingefahren, um versehentliche Schäden an ihm zu verhindern. Sollte sich eine CD darin befinden, springt auch diese zum ersten Song. Der Transportschlitten kann während der Wiedergabe nicht geöffnet werden, um ein versehentliches Unterbrechen der Wiedergabe bei Drücken der OPEN/CLOSE (**1**) Taste zu verhindern.

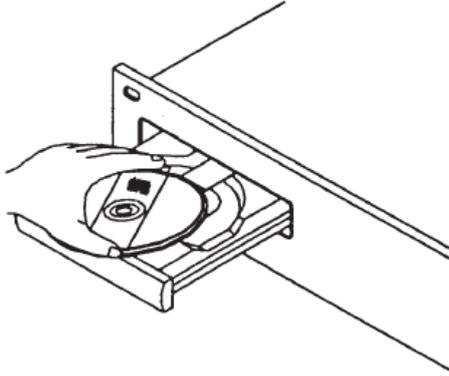
### LADEN VON CDS

Der UCD-200 kann sowohl 3-Zoll (8 cm) als auch 5-Zoll (12 cm) Compact Discs (CDs) abspielen. CDs mit ungewöhnlichen Formen sowie ovale CDs können nicht verwendet werden. Wenn Sie eine CD in den Player einlegen, halten Sie sie bitte immer am Rand und legen sie sanft in den Transportschlitten ein. Berühren Sie niemals die Signalfäche (glänzende Seite) der CD.

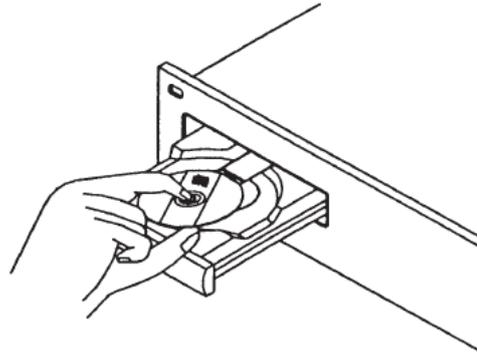
Wenn Sie 5-Zoll/12 cm CDs benutzen, legen Sie die CD in die äußere Einlegehilfe ein (siehe **Bild 8**); benutzen Sie 3-Zoll/8 cm CDs, legen Sie sie vorsichtig in die innere Einlegehilfe ein (Siehe **Bild 9**).

#### Vorsicht:

- Legen Sie niemals andere Objekte in den Transportschlitten.
- Versuchen Sie NIEMALS, mehr als eine CD auf einmal in den Transportschlitten zu legen! Dies könnte eine schwere Beschädigung Ihres Gerätes zur Folge haben.
- Versuchen Sie niemals, den Transportschlitten bei ausgeschaltetem Gerät zu öffnen oder zu schließen, da dies eine Fehlfunktion und schwere Beschädigung Ihres Gerätes zur Folge haben könnte.



**Bild 8 (5-Zoll / 12 cm CD)**



**Bild 9 (3-Zoll / 8 cm CD)**

## LADEN EINES USB-GERÄTES

Der UCD-100™ kann ausschließlich SDHC-Karten bis zu einem Speichervolumen von 32 GB lesen. Es sind nur MP3 als Dateiformat zugelassen. Wenn Sie einen USB-Stick, einen USB-Kartenleser oder eine externe Festplatte anschließen, achten Sie darauf, dass diese richtig herum und ohne Kraft in den USB-Port eingeführt werden. Um ein USB-Gerät zu entfernen, stoppen Sie bitte die Wiedergabe und ziehen Sie die USB-Verbindung behutsam heraus.

**ACHTUNG:** Entfernen Sie NIEMALS ein USB-Gerät während der Wiedergabe (Play Modus)!

## AUSWÄHLEN DER AUDIOQUELLE

Wählen Sie Ihre gewünschte Audioquelle mit dem Source Selector Button (2) aus. Mit diesem Button können Sie zwischen dem CD-Player, USB-Port 1 und USB-Port2 wählen. Die LEDs zeigen jeweils an, welche Quelle aktiv ist.

Die verschiedenen Audioquellen können nur im PAUSE Modus ausgewählt werden.

## TRACKS AUSWÄHLEN

Wählen Sie den gewünschten Track, indem Sie Track Knopf (9) drehen. Drehen Sie den FOLDER/TRACK Button (9) im Uhrzeigersinn, um den nächsten Track auszuwählen oder drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn, um den vorgehenden Track auszuwählen. Sie können den Track Knopf (9) drehen und halten, um gleichmäßig mit einer größeren Geschwindigkeit durch Ihre Tracks zu blättern. Wenn Sie den Knopf benutzen, um einen Track während der Wiedergabe (ein Track spielt gerade) auszuwählen, wird der neu ausgewählte Track sofort nach Beenden der Suche abgespielt.

## STARTEN DER WIEDERGABE

Drücken des Play/Pause Buttons (**13**) bei aktiviertem Laufwerk als Musikquelle startet die Wiedergabe augenblicklich. Der Punkt, von dem die Wiedergabe aus startet (Cue Punkt) wird automatisch in den Speicher des Players als Cue Punkt gespeichert. Die Wiedergabe kehrt zu dem Cue Punkt (an dem die Wiedergabe gestartet ist) zurück, wenn der **Cue Button (17)** gedrückt wird.

Durch Pausieren wird die Wiedergabe vorübergehend unterbrochen. Drücken des Play/Pause Buttons (**16**) wechselt zwischen Wiedergabe- und Pause-Modus.

## STOPPEN DER WIEDERGABE

Das Stoppen der Wiedergabe stoppt nicht das Laufwerk, sondern lässt lediglich den Track pausieren.

1. Drücken Sie den Play/Pause Button (**16**) während der Wiedergabe, um an diesem Punkt zu pausieren.
2. Drücken Sie den Cue Button (**17**) während der Wiedergabe, um zum letzten Cue Punkt zurückzukehren.

## SETZEN VON CUE PUNKTEN

"Cueing", also das Vorhören und an eine bestimmte Stelle spulen eines Tracks ist eine bestimmte Form, einen Track für die Wiedergabe vorzubereiten. Das Gerät wurde derart gebaut, dass es automatisch auf den ersten Track der CD springt, wenn eine CD eingelegt wird. Wurde ein Track ausgewählt, bevor eine CD eingelegt wurde, spult das Gerät automatisch zum ersten hörbaren Signal des gewählten Tracks.

Drücken Sie den In Button (**11**) während Sie eine CD abspielen. Hiermit wird ein Cue Punkt gesetzt, ohne die Wiedergabe zu unterbrechen.

Durch Drücken des Cue Buttons (**17**) können Sie nun immer wieder zu dieser Stelle im Track zurückkehren.

## ÄNDERN VON ZEIT-ANZEIGE (**37**) UND ZEIT-BALKEN (**36**)

Die Zeit kann auf drei verschiedene Arten angezeigt werden; *Total Remain* (gesamte verbleibende Zeit), *Remain* (verbleibende Zeit) und *Elapsed* (verstrichene Zeit). Wenn Sie während des normalen Abspielens den Time Button (**3**) drücken, ändert sich die Zeit Anzeige-Information (**17**) im LCD-Display (**3**). Im Folgenden ein kurzer Abriss der Zeit-Einstellungen und Ihrer Funktionen.

- **Total Remain** - Im LCD-Display wird die insgesamt verbleibende Zeit der eingelegten CD angezeigt.

- **Remain** - Im LCD-Display wird die verbleibende Zeit des laufenden Tracks angezeigt.
- **Elapsed** - Im LCD-Display wird die verstrichene Zeit des laufenden Tracks angezeigt.

## ZEIT-BALKEN

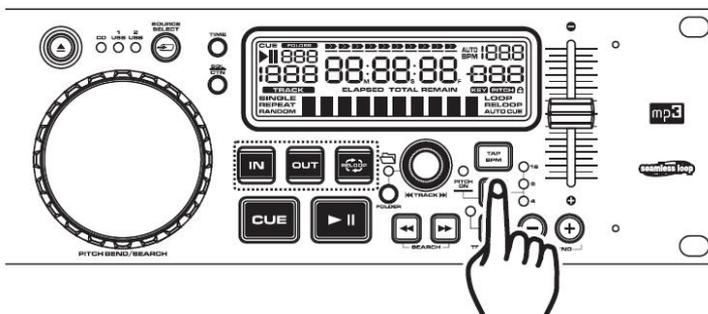
Der Zeit-Balken im LCD (4) ist eine grafische Darstellung der Zeit wie in der Zeit-Anzeige (37) definiert. Die Balken-Anzeige ist abhängig von der gewählten Zeit-Funktion (*Total Remain*, *Remain* oder *Elapsed*). Verbleiben nur noch 15 Sekunden eines Tracks, beginnt dieser Balken zu blinken und blinkt schneller, wenn nur noch 3 Sekunden eines Tracks verbleiben. Der blinkende Balken ist eine gute visuelle Rückmeldung, dass ein Track bald endet. Unabhängig von der gewählten Zeit-Funktion blinkt der Balken, wenn ein Track sich dem Ende nähert.

## PITCH EINSTELLUNGEN

Diese Funktion erniedrigt oder erhöht die Wiedergabegeschwindigkeit eines Tracks ("Pitch"); anders als beim Pitch Bending ist dies keine vorübergehende Veränderung. Die maximale, prozentuale Pitch-Manipulation des Tempo Faders beläuft sich auf +/-100%. Der Tempo Fader (5) erhöht oder erniedrigt die Wiedergabegeschwindigkeit. Wird der Schieber nach oben (Richtung Oberkante des Players) bewegt, erniedrigt sich der Pitch, wird der Schieber nach unten bewegt (Richtung Unterkante des Players), erhöht sich der Pitch.

## GEBRAUCH DER PITCH-PROZENT-AUSWAHL (8)

Sie können den Pitch-Bereich jederzeit ändern. Wenn Sie den Pitch-Bereich ändern möchten, prüfen Sie zunächst, ob die Pitch-Funktion angeschaltet ist, siehe *Bild 10*.



**Bild 10**

Der prozentuale Pitch-Bereich kann aus folgenden Werten gewählt werden: +/-4%, +/-8%, +/-16%, und +/- 100%. 4% Pitch-Bereich erlauben die geringste, 100% die größte Pitch-Manipulation.

Die LED des %-Buttons (8) leuchtet bei einer Einstellung von 4% rot, bei 8% gelb und bei 16% bernsteinfarben; bei einer Einstellung von 100% leuchten alle LEDs.

Um die verschiedenen Bereiche einzustellen, drücken Sie den Pitch On/Off Button (10); drücken Sie dann solange auf den % Button (8), bis Ihr gewünschter Wert eingestellt ist.

## AKTIVIEREN DES TEMPO FADERS (5)

Um den Tempo Fader (5) zu aktivieren, müssen Sie die Pitch-Funktion anschalten.

Drücken Sie den Pitch Button (8), um die Pitch-Funktion anzuschalten; wenn die Pitch-Funktion aktiviert wurde, fangen die LEDs an zu leuchten.

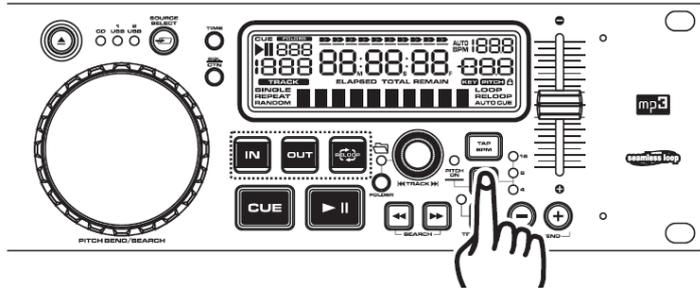


Bild 11

Wenn die Pitch-Funktion nicht aktiviert wurde, wird der Tempo Fader (5) nicht funktionieren.

## GEBRAUCH DES TEMPO FADERS (5)

Um den Tempo Fader (5) zu benutzen, schieben Sie ihn einfach nach oben oder unten.

Schieben nach unten erhöht den Pitch, Schieben nach oben erniedrigt den Pitch.

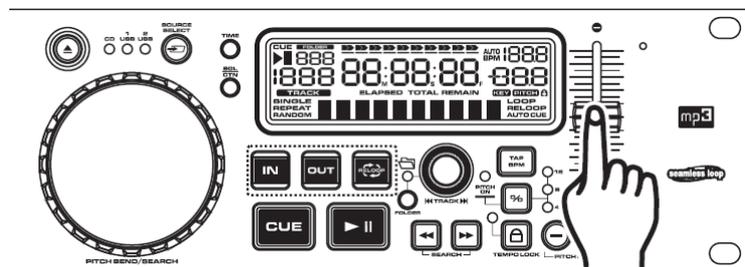


Bild 12

## PITCH BEND

Diese Funktion kann die Wiedergabegeschwindigkeit eines Tracks ("Pitch") vorübergehend erniedrigen oder erhöhen werden. Sie können diese Funktion auf zwei Arten benutzen, entweder mit den (-) & (+) Pitch Bend Buttons (13) oder mit dem Jogwheel (19). Die maximale Pitch-Bend-Manipulation beläuft sich auf +/-16%. Die Pitch Bend Funktion funktioniert auch in Verbindung mit dem Tempo Fader (5).

### Pitch Bend Buttons (14)

Der (+) Pitch Bend Button (13) ermöglicht eine Geschwindigkeitserhöhung und der (-) Pitch Bend Button (13) eine Geschwindigkeitsverringern. Die Pitch Bend Buttons haben einen Bereich von maximal +/- 100%. Das Ausmaß der Geschwindigkeitsänderung hängt davon ab, wie lange der entsprechende Button gedrückt wird. Wird beispielsweise der (+) Pitch Bend Button (13) dauerhaft gedrückt, erhöht sich die Wiedergabegeschwindigkeit so lange, bis das Maximum von 100% erreicht wird. Lassen Sie den (+) Pitch Bend Button (13) los, kehrt die Wiedergabegeschwindigkeit zum vorher eingestellten Tempo zurück.

### (+) PITCH BEND BUTTON (13)

Das Gedrückthalten oder wiederholte Drücken des (+) Pitch Bend Buttons (13) erzielt eine Beschleunigung der Wiedergabegeschwindigkeit.

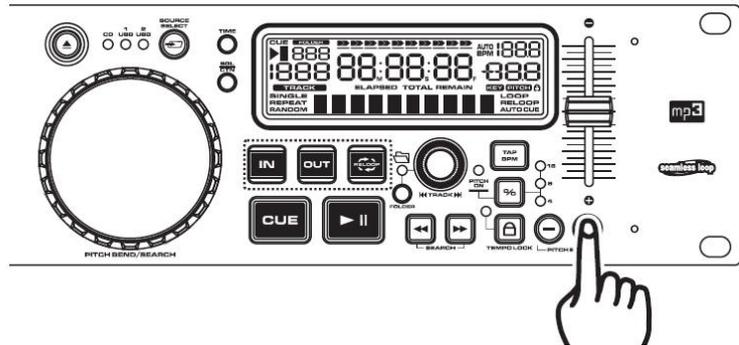


Bild 13

### (-) PITCH BEND BUTTON (13)

Das Gedrückthalten oder wiederholte Drücken des (-) Pitch Bend Buttons (13) erzielt eine Verlangsamung der Wiedergabegeschwindigkeit.

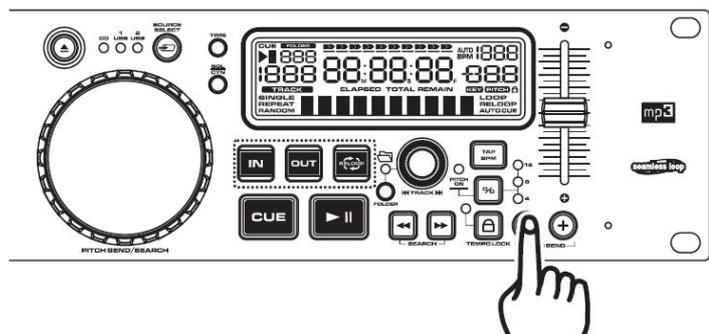


Bild 14

### JOGWHEEL (19)

Mit dem Jogwheel (19) kann die Geschwindigkeit eines Tracks vorübergehend geändert werden, wenn sich der Track im Wiedergabemodus befindet.

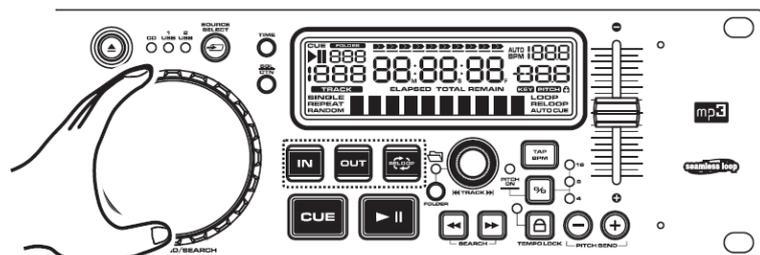


Bild 15

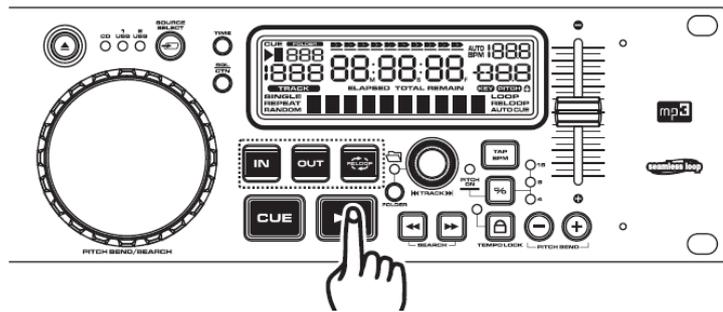
Wird das Rad im Uhrzeigersinn gedreht, wird die Geschwindigkeit erhöht; wird das Rad gegen den Uhrzeigersinn gedreht, wird die Geschwindigkeit erniedrigt.

Das prozentuale Ausmaß des Pitch Bend hängt dabei von der Geschwindigkeit ab, mit der Sie das Jogwheel (19) drehen, bis hin zu einem maximum von +/-100%.

## ERSTELLUNG UND WIEDERGABE EINES LOOPS

Ein Loop ist eine Sound-Schleife, die ohne Unterbrechung abgespielt wird. Sie können Loops dazu benutzen, Ihrem Mix einen dramatischen Effekt zu verleihen. Ein Loop hat kein Zeit-Limit und könnte im Prinzip über die komplette Länge eines Tracks abgespielt werden.

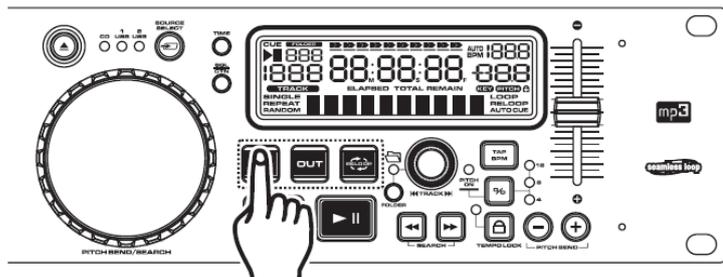
Drücken Sie den Play/Pause Button (16), um den Wiedergabe-Modus zu starten.



**Bild 16**

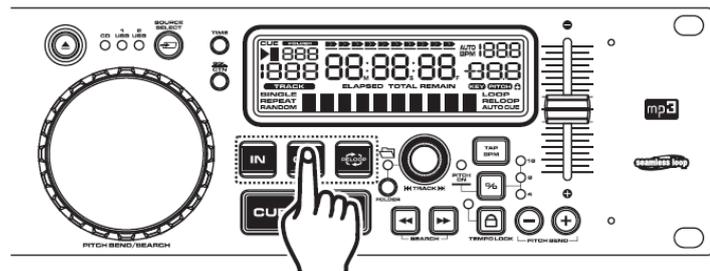
Drücken Sie den In Button (11). Dies setzt den Startpunkt des nahtlosen Loops (Bild 17).

Der In Button (17) blinkt.



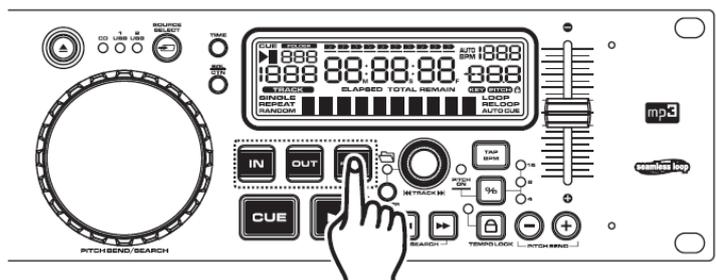
**Bild 17**

Drücken Sie den Out Button (11), um den Endpunkt Ihres nahtlosen Loops zu setzen (Bild 18). Die In und Out Buttons leuchten, um anzuzeigen, dass Sie sich gerade in einem Loop befinden. Drücken Sie den Out-Button, um den Loop zu verlassen.



**Bild 18**

Drücken Sie den Reloop Button (11), um den Loop wieder zu aktivieren. Drücken Sie den Out Button (11), um den Loop zu deaktivieren.



**Bild 19**

Drücken Sie den Out Button (11) erneut, wenn Sie den neuen Endpunkt erreichen (Bild 18).

- Für einen kürzeren Loop: drücken Sie den Out Button (11) an einem früheren Punkt im Track (Bild 18).
- Für einen längeren Loop: drücken Sie den Out Button (11) an einem späteren Punkt im Track (Bild 18).

## **BEARBEITEN VON LOOPS**

Mit dem UCD-200 können Sie Loops einfach durch Drücken der IN und OUT Buttons bearbeiten. Wenn Sie den IN Button am gewünschten Punkt drücken, können Sie den Anfangspunkt Ihres Loops vorwärts bewegen. Drücken Sie OUT, wird der Loop verlassen.

Sie können den Loop auch bearbeiten, indem Sie den ReLoop Button drücken. Wenn Sie diesen Button länger als 2 Sekunden lang gedrückt halten, zeigt der LCD-Bildschirm den Zeitpunkt Ihres Loop-Endpunktes an. Sie können nun mit dem Jogwheel den Loop-Endpunkt fein einstellen.

Drehen Sie das Jogwheel im Uhrzeigersinn, wird der Loop-Endpunkt nach vorne verschoben, d.h. der Loop wird verlängert. Drehen Sie das Jogwheel gegen den Uhrzeigersinn, wird Ihr Loop-Endpunkt nach hinten verschoben, d.h. der Loop wird verkürzt.

### RELAY (FLIP-FLOP™)

Dieses Feature ähnelt einem Auto-Piloten. Sie können Flip-Flop™ nur betreiben, wenn Sie beide Laufwerke des UCD-200 benutzen. Mit Flip-Flop™ können Sie das eine Laufwerk starten lassen, wenn das andere endet. Sie können einzelne Tracks, oder eine komplette Musikquelle mit "Flip-Flop™" betreiben.

- Befüllen Sie die Laufwerke mit Audio-CDs oder schließen Sie USB-Geräte an.
- Wenn Sie nun den Relay Button (**12**) drücken, leuchtet die LED über dem Relay Button auf und zeigt damit an, dass der Flip-Flop™ Modus aktiviert wurde. Drücken Sie den SGL/CTN Button (**6**), um zwischen der Einzelwiedergabe (Single) und der fortlaufenden Wiedergabe (Continuous) zu wechseln.
- Wurden beide auf ihren Cue-Punkt eingestellt, drücken Sie den Play/Pause Button (**16**) auf einem der Laufwerke, um die Wiedergabe zu starten.
- Wenn Sie den Player auf *Single* Modus gestellt haben, startet der erste Track; wenn er geendet hat, wird sofort der zweite Track abgespielt. Wenn Sie den Player auf *Continuous* Modus gestellt haben, wird die erste Musikquelle komplett abgespielt, dann erst startet die zweite.
- Flip-Flop™ fährt fort, bis Sie es stoppen oder ein Gerät abgeschaltet wird.
- Drücken Sie den Relay Button erneut, um Flip-Flop™ zu deaktivieren.

# DATABASE BUILDER SOFTWARE (NUR FÜR PC)

## SYSTEMANFORDERUNGEN

- **CPU:** Intel Pentium 4 mit 1GHz Prozessor oder besser, Intel Centrino Mobile Technology 1,6 GHz
- **RAM:** 512MB RAM
- **Festplattenspeicher:** 100MB freier Festplattenspeicher erforderlich
- **Betriebssystem:** Microsoft Windows XP SP3, Vista SP2

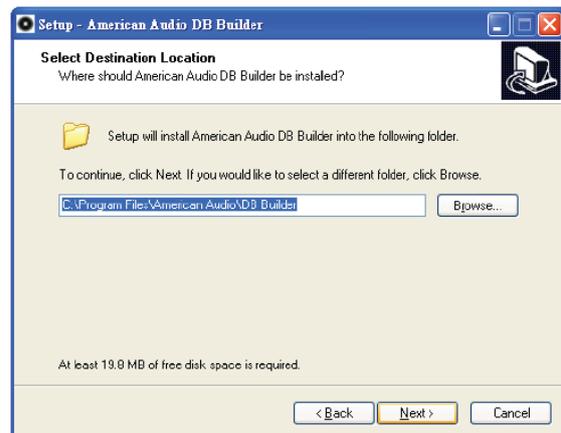
*Hinweis:* Das Gerät verfügt über eine Datenbank-Verwaltungssoftware, die es Ihnen erlaubt, in Ihren Dateien nach Titel, Artist, Album und Genre zu suchen ("DbBuilder").

## INSTALLATION

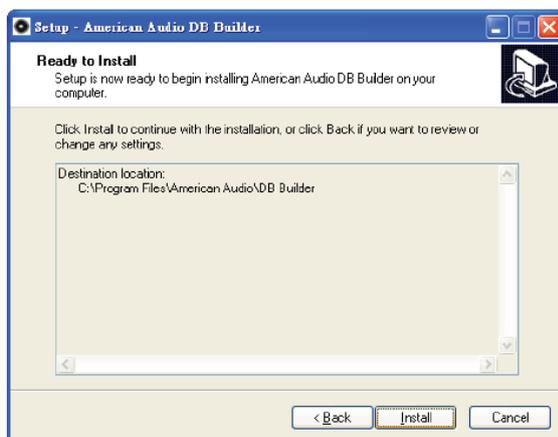
Bitte beachten Sie die folgenden Bilder, um die Datenbank-Verwaltungssoftware auf Ihrem Computer zu installieren.



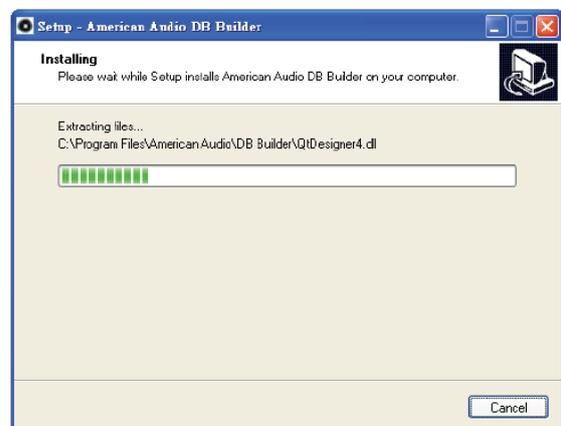
**Schritt 1:** Klicken Sie auf *Weiter/Next >*



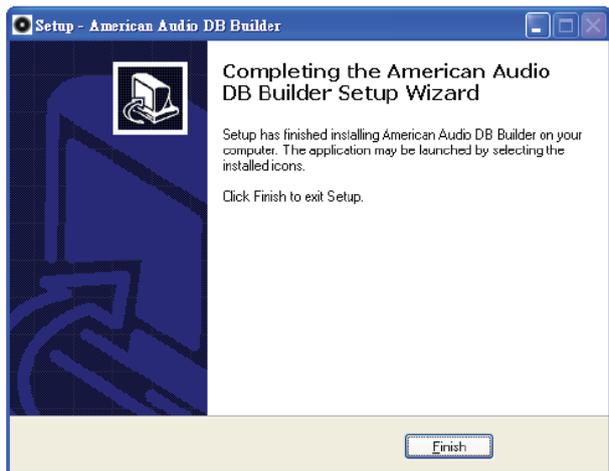
**Schritt 2:** Klicken Sie auf *Weiter/Next >*



**Schritt 3:** Klicken Sie auf *Installieren/Install*



**Schritt 4:** Wird verarbeitet/Processing



Der Datenbank Builder liest Ihre USB-Festplatte aus und erstellt Datenbank-Dateien, so dass Sie die Dateien in Ihrer Musiksammlung gemäß Ihren Wünschen finden können.

**Schritt 5:** Klicken Sie auf *Abschließen/Finish*

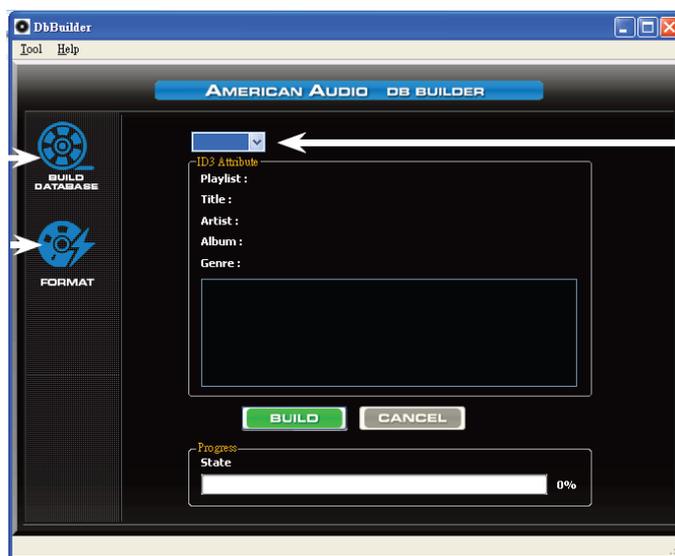
## ÖFFNEN DES DATABASE BUILDERS

Um die Database Builder Software zu öffnen, klicken Sie auf **Start > Programme > American Audio > Database Builder**.

Um eine Datenbank erstellen zu können, muss Ihre Festplatte mit FAT formatiert sein.

**Build Database:**  
Erstellen Sie auf Ihrem Speichergerät die Datenbankdatei.

**Format:**  
Formatieren Sie die gewählte Quelle.

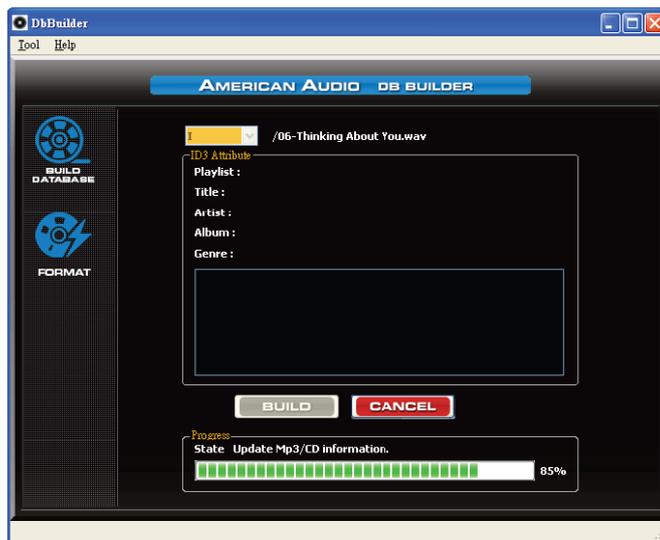


**Drive Selector:**  
Wählen Sie das gewünschte Laufwerk zur Formatierung oder Erstellung der Datenbankdatei.

**Hinweis:** *Versichern Sie sich, dass Sie vor dem Formatieren alle Ihre Dateien auf einem anderen Medium gesichert haben!*

## FORMATIEREN IHRES SPEICHERGERÄTES

1. Wählen Sie das gewünschte Gerät aus dem Ausklappmenü.
2. Klicken Sie bei "Modes" (Modi) in der linken Spalte auf *Format (Formatieren)*.
3. Klicken Sie nun auf *Format (Formatieren)*. Stellen Sie die Cluster-Größe auf *Auto*.



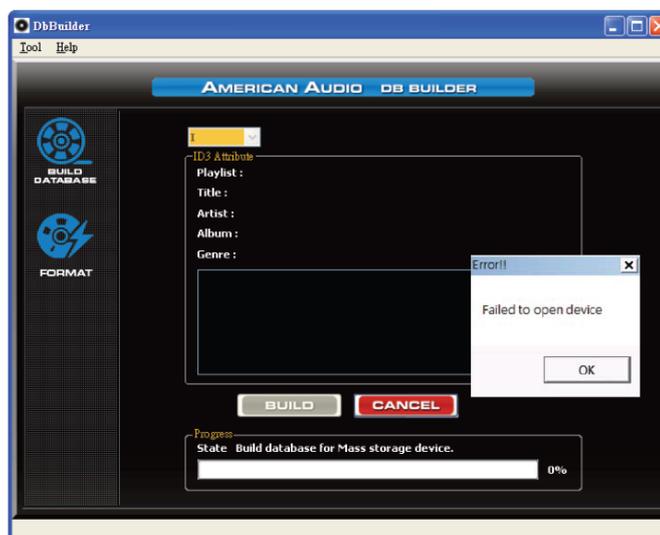
## ERSTELLEN EINER DATENBANKDATEI

1. Wählen Sie das gewünschte Gerät.
2. Wählen Sie *Build Database (Datenbank erstellen)* in der linken Spalte.
3. Klicken Sie auf *Build (Erstellen)*.



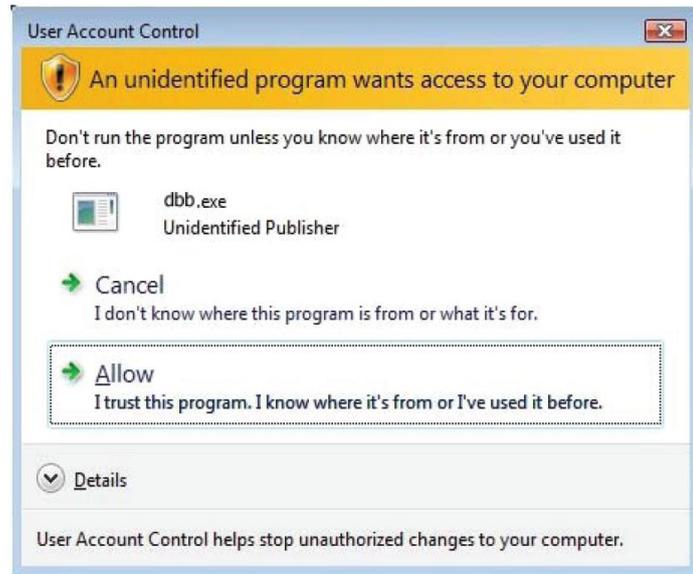
## MÖGLICHE FEHLERMELDUNGEN

- **Failed to open device (Öffnen des Gerätes fehlgeschlagen):** Das gewünschte Speichergerät verwendet ein nicht unterstütztes Format.
- **File Error (Dateifehler):** Eine MP3-Datei auf dem Speichergerät hat ein nicht identifiziertes ID3-Tag.

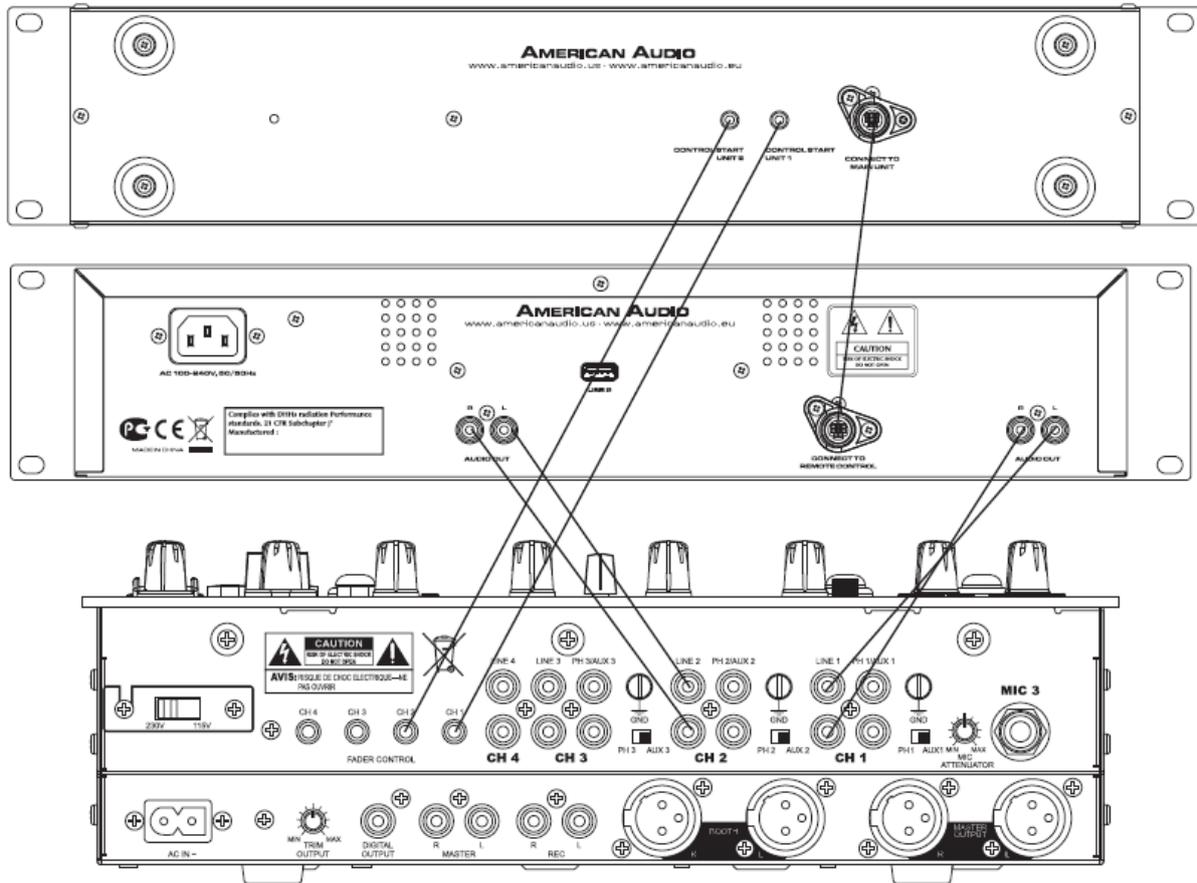


Möglicherweise warnt Windows 7/Vista Sie abhängig von Ihren Sicherheitseinstellungen.

Wählen Sie *Allow (Erlauben)*, falls Sie die Database Builder Software installieren möchten.



# SETUP



### DISC READ ERROR (CD-LESEFEHLER)

Die CD kann nicht vom CD-Laufwerk gelesen werden.

- Überprüfen Sie, dass die CD sauber und ohne Kratzer ist. Besteht das Problem weiterhin, verwenden Sie eine andere CD.
- Überprüfen Sie, ob es eine CD im CDA oder MP3 Format ist.

Wenn die CD länger als 20 Sekunden braucht, um gelesen zu werden, stoppt die CD-Linse den Lesevorgang, das bedeutet, dass der TOC (Inhaltsverzeichnis) der CD nicht lesbar war. Benutzen Sie eine andere CD oder reinigen Sie die problematische CD. Sollten Probleme beim Lesen von CDs weiter bestehen, kontaktieren Sie bitte das Support Team von American DJ.

### USB DEVICE NOT READING (USB-GERÄT WIRD NICHT GELESEN)

Wenn Sie Festplatten benutzen, wird empfohlen, dass Sie welche mit externem Netzteil oder mit einem Stromverbrauch von unter 5 Volt verwenden. Sollte sich Ihre Festplatte eigenständig in die Ausgangslage zurückstellen, wenn diese in einen der USB-Ports der UCD-100/200 gesteckt wird, brauchen Sie vermutlich ein externes Netzteil. Kontaktieren Sie Ihren Hersteller für Zubehörartikel. Wenn das Laufwerk das Gerät nicht liest, versichern Sie sich, dass es im kompatiblen FAT-Format formatiert wurde.

**ACHTUNG** — *FORMATIEREN SIE IHR GERÄT NIEMALS, OHNE ZUVOR DIE DATEN GESICHERT ZU HABEN!*

### MUSIC FILES NOT FOUND IN USB DEVICE OR DATABASE (KEINE MUSIKDATEIEN IN USB-GERÄT ODER DATENBANK GEFUNDEN)

- Versichern Sie sich, dass es sich um eine MP3-Datei handelt.
- Taucht ein Track nicht in einem der Datenbank-Modi (Album, Artist usw.) auf, benutzen Sie den Database Builder, um Ihre Library zu aktualisieren.

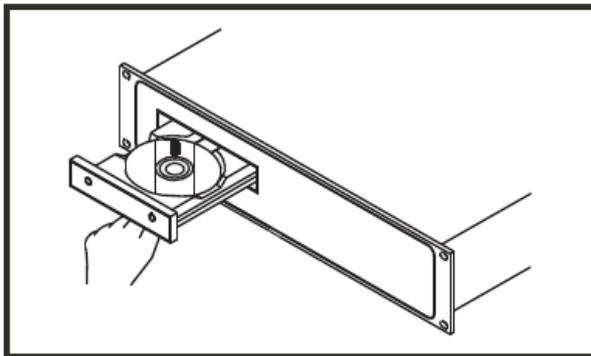
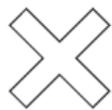
### FILE ERROR WHEN BUILDING DB FILE (DATEIFEHLER BEIM ERSTELLEN DER DATENBANKDATEI)

Entfernen Sie die Datei, die dafür verantwortlich ist, dass der Database Builder stoppt und versuchen Sie es erneut; besteht das Problem weiterhin, entfernen Sie den Ordner und versuchen Sie es erneut.

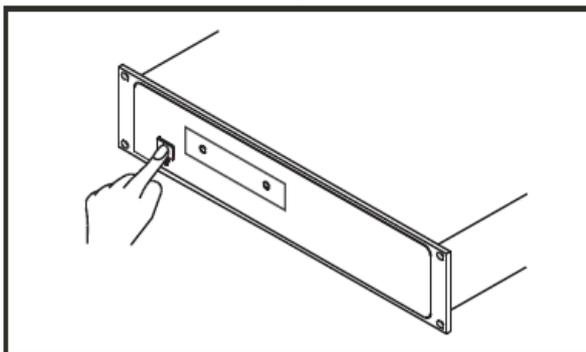
## BEENDEN DES GEBRAUCHS

- Wenn Sie den Gebrauch des CD-Players beendet haben und ihn ausschalten möchten, beachten Sie bitte, dass der Transportschlitten zuerst mittels des OPEN/CLOSE Buttons geschlossen werden muss.
- Schutz des Transportschlittens: Wird der Transportschlitten nach 60 Sekunden nicht eingefahren, wird er automatisch eingezogen und pausiert.

**ACHTUNG:** Schließen Sie den Transportschlitten nicht gewaltsam, nachdem die Stromzufuhr abgeschaltet wurde!



Schalten Sie die Stromzufuhr nicht ab, wenn der Transportschlitten noch geöffnet ist!



Schließen Sie den Transportschlitten zunächst mit dem OPEN/CLOSE Button und schalten Sie dann erst das Gerät ab.

**Achtung:** Um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden warten Sie, bis "No Disc" ("Keine CD") oder "Timecode" auf der LCD-Anzeige erscheint, nachdem Sie den Transportschlitten mit dem OPEN/CLOSE Button geschlossen haben.

## **GEBRAUCH VON CDS**

### **VORSICHTSMAßNAHMEN BEIM GEBRAUCH VON CDS**

CDs bestehen ebenso wie Schallplatten aus Kunststoff. Um Ihre CDs vor schwerem Schaden zu bewahren, halten Sie sich bitte an die folgenden Anweisungen.

- Vermeiden Sie Fingerabdrücke, Öl oder Staub auf der CD-Oberfläche. Sollte die CD verdreckt sein, putzen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie zum Reinigen Ihrer CDs auf keinen Fall Benzin, Verdünner, Wasser, Schallplatten-Spray, anti-elektrostatische Chemikalien oder silikonbehandelte Tücher.
- Behandeln Sie Ihre CDs immer sorgfältig, um eine Beschädigung der Oberfläche zu vermeiden; insbesondere, wenn Sie sie am Rand anfassen.
- Biegen Sie CDs nicht.
- Setzen Sie CDs keiner Hitze aus.
- Vergrößern Sie das Loch in der Mitte der CD nicht.
- Beschreiben Sie die beschriftete Seite der CD nicht mit einem Stift mit harter Spitze, wie z.B. einem Bleistift oder Kugelschreiber.
- Werden CDs aus einer kalten Umgebung (z.B. von draußen im Winter) in einer warme Umgebung gebracht, kann sich auf der CD Kondensation bilden. Versuchen Sie in diesem Falle nicht, die CD mit einem Fön oder Ähnlichem zu trocknen!

### **VORKEHRUNGEN ZUR AUFBEWAHRUNG**

- Entfernen Sie eine CD immer aus dem Gerät, nachdem Sie sie gespielt haben.
- Bewahren Sie Ihre CDs immer in den dazugehörigen Hüllen auf, um Sie vor Schmutz oder Beschädigung zu schützen.

#### **Lassen Sie Ihre CDs niemals an folgenden Plätzen liegen:**

- Bereiche, die längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind.
- Bereiche, die eine hohe Feuchtigkeit aufweisen oder stark staubig sind.
- Bereiche, die stark von Heizgeräten o.Ä. erhitzt werden.

## ROHS – EIN WICHTIGER BEITRAG ZUR ERHALTUNG DER UMWELT

Die Europäische Gemeinschaft hat eine Richtlinie erlassen, die eine Beschränkung/Verbot der Verwendung gefährlicher Stoffe vorsieht. Diese Regelung, genannt ROHS, ist ein viel diskutiertes Thema in der Elektronikbranche.

Sie verbietet unter anderem sechs Stoffe: Blei (Pb), Quecksilber (Hg), sechswertiges Chrom (CR VI), Cadmium (Cd), polybromierte Biphenyle als Flammenhemmer (PBB), polybromierte Diphenylather als Flammenhemmer (PBDE). Unter die Richtlinie fallen nahezu alle elektrischen und elektronischen Geräte deren Funktionsweise elektrische oder elektromagnetische Felder erfordert - kurzum: alles was wir im Haushalt und bei der Arbeit an Elektronik um uns herum haben.

Als Hersteller der Markengeräte von AMERICAN AUDIO®, AMERICAN DJ®, ELATION Professional und ACCLAIM Lighting sind wir verpflichtet, diese Richtlinien einzuhalten. Bereits 2 Jahre vor Gültigkeit der ROHS Richtlinie haben wir deshalb begonnen, alternative, umweltschonendere Materialien und Herstellungsprozesse zu suchen.

Bis zum Umsetzungstag der ROHS wurden bereits alle unsere Geräte nach den Maßstäben der Europäischen Gemeinschaft gefertigt. Durch regelmäßige Audits und Werkstoffprüfungen stellen wir weiterhin sicher, dass die verwendeten Bauteile stets den Richtlinien entsprechen und die Produktion, soweit es dem Stand der Technik entspricht, umweltfreundlich verläuft.

Die ROHS Richtlinie ist ein wichtiger Schritt zur Erhaltung unserer Umwelt. Wir als Hersteller fühlen uns verpflichtet, unseren Beitrag dazu zu leisten.

## WEEE – ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN

Jährlich landen tausende Tonnen umweltschädlicher Elektronikbauteile auf den Deponien der Welt. Um eine bestmögliche Entsorgung und Verwertung von elektronischen Bauteilen zu gewährleisten, hat die Europäische Gemeinschaft die WEEE Richtlinie geschaffen.

Das WEEE-System (Waste of Electrical and Electronical Equipment) ist vergleichbar dem bereits seit Jahren umgesetzten System des „Grünen Punkt“. Die Hersteller von Elektronikprodukten müssen dabei einen Beitrag zur Entsorgung schon beim In-Verkehr-Bringen der Produkte leisten. Die so eingesammelten Gelder werden in ein kollektives Entsorgungssystem eingebracht. Dadurch wird die sachgerechte und umweltgerechte Demontage und Entsorgung von Altgeräten gewährleistet.

Als Hersteller sind wir direkt dem deutschen EAR-System angeschlossen und tragen unseren Beitrag dazu.

(Registrierung in Deutschland: DE41027552)

Für die Markengeräte von AMERICAN DJ® und AMERICAN AUDIO® heißt das, dass diese für Sie kostenfrei an Sammelstellen abgegeben werden können und dort in den Verwertungskreislauf eingebracht werden können. Die Markengeräte unter dem Label ELATION Professional, die ausschließlich im professionellen Einsatz Verwendung finden, werden durch uns direkt verwertet. Bitte senden Sie uns diese Produkte am Ende Ihrer Lebenszeit direkt zurück, damit wir deren fachgerechte Entsorgung vornehmen können.

Wie auch die zuvor erwähnte ROHS, ist die WEEE ein wichtiger Umweltbeitrag und wir helfen gerne mit, die Natur durch dieses Entsorgungskonzept zu entlasten.

Für Fragen und Anregungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Kontakt: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

## TECHNISCHE DATEN

### ALLGEMEIN

Modell:	American Audio® UCD-200 - Professional Compact Disc/USB Player
System:	Dual-Player, CD Frontlader, Digital Compact Disc Audio Player
CD Typen:	Standard Compact Discs (5 in / 12 cm and 3 in / 8 cm discs)
Abmessungen:	Player: 19" (W) x 3,49" (H) x 10,5" (T) 482 mm (W) x 88,8 mm (H) x 267 mm (T) (ohne FüÙe)  Steuerungsgerät: 19"(W) x 3,7" (H) x 3,5" (T) 482 mm (W) x 94 mm (H) x 91,2 mm (T) (ohne FüÙe)
Installation:	Auf ebener Oberfläche oder Montage in ebenem Gehäuse.
Gewicht:	Player: 10,14 Lbs. / 4,6 kg Steuergerät: 3,75 Lbs. / 1,7 kg
Netzteil:	AC 100~240V, 50/60Hz
Stromverbrauch:	16 W
Pitch-Bereich:	+/-4%, +/-8%, +/-16%, +/-100% (100% nur bei Standard Audio CDs)
Pitch-Bend:	+/-4%, +/-8%, +/-16%, +/-100% (100% nur bei Standard Audio CDs)
Pitch-Genauigkeit:	+/- 0,1%
Umgebungsbed.:	Bedienungstemperatur: 5 bis 35°C (41 bis 95°F)
Betriebsfeuchtigkeit:	25 bis 85% Raumfeuchtigkeit (keine Kondensation)
Lagertemp.	-20 bis 60°C (4 bis 140°F)
Zubehör:	1/8" Miniklinke (3 Ft / 90 cm) Stereo-Cinchkabel (für linken und rechten Kanal)

### AUDIOBEREICH

Quantisierung:	16 Bit linear pro Kanal
Sample-Rate:	44,1 kHz bei normalem Pitch
Over Sampling Rate:	8-fache Überabtastung 1 Bit D/A Wandler
D/A-Umwandlung	16 Bit

Frequenzgang: 20 Hz bis 20 KHz +/-0.4dB für Audio CDs

Ausgabepegel: 2,0 V +/- 0,5 dB

Lastimpedanz: 47 kOhm oder mehr

## AUDIO-MERKMALE

(Test-CD: TCD-782 & 781; USB-FORMAT: MP3, 128 kbps; Last = 100 kOhm):

Posten	Nominal	Limit	Voraussetzung
Ausgabepegel (CD):	2 Vrms +/-0,5 dB	2 Vrms +/-1 dB	1KHz, 0dB
Ausgabepegel (USB):	1,85 Vrms +/-0,5 dB	1,85 Vrms +/-1 dB	1KHz, 0dB
Kanalbalance	Innerhalb 0,2 dB	Innerhalb 1 dB	1KHz, 0dB
Frequenzgang (CD)	17-20KHz +/-0,4dB	17-20KHz +/-1dB	0 dB Output (TCD782, TRK2/3/7)
Frequenzgang (USB)	17-16KHz +/-0,2dB	17-16 KHz +/-1dB	0 dB Output (TCD781, TRK1/4/16)
De-Emphasis Reaktion	-20dB +/-0,2dB	-20dB +/-0,2dB	16KHz, -20dB
Kanalabstand .*2	93 dB	85 dB	1KHz, 0dB
Klirrfaktor (T.H.D.) +	0,008%	0,015%	1KHz, 0dB
Klirrfaktor (T.H.D.) +	0,007%	0,015%	1KHz, 0dB
Rauschabstand (CD) (IHF-	126 dB	90 dB	1KHz, 0dB
Rauschabstand (USB)	85 dB	80 dB	1KHz, 0dB
Dynamischer Bereich (CD)	92 dB	88 dB	1KHz,-60dB

**Hinweis:** (\*1) Bei 20kHz Tiefpassfilter. (\*2) Bei 20 kHz Tiefpassfilter und IHF-A gewichtet.

## SUCHZEIT

(Test-CD: TCD-792)

Posten	Nominal	Limit	Voraussetzung
Kurze Zugriffszeit	2 Sekunden	4 Sekunden	Nächsten Track abspielen
Lange Zugriffszeit	4 Sekunden	6 Sekunden	Track 1 => Track 20 / Track
CD-Erholzeit	1 Sekunde	2 Sekunden	CD-Wiedergabe durch mechanische

## SPIELBARKEIT

Posten	Nominal	Limit	Voraussetzung
Störung	1 mm	0,7 mm	TCD-725
Schwarzer Punkt	1 mm	0,6 mm	TCD-725
Fingerabdrücke	75 µm	65 µm	TCD-725
Mittenversatz	140 µm	140 µm	TCD-712, ohne Track-Sprung
vertikale Abweichung	1 mm	0,5 mm	TCD-731 R
Kratzer	2 mm	1,2 mm	TCD-721, ohne Track-Sprung

## LESE-/ABTASTSYSTEM

System: Linsen-Objektiv Laufwerkssystem mit optischer Abtastung

Linsen-Obj. Laufwerksys.: 2-dimensionales, Parallel-Laufwerk

Nachlauferfassung: 3-Punkt Lichterkennung

Optische Quelle: Halbleiterlaser

Wellenlänge: 780 nm

### **Bitte beachten Sie:**

*Diese Spezifikationen können sich durch Verhandlungen im Vorfeld zu jeglichen Verbesserungen hin ändern.*

*Diese Spezifikationen können sich innerhalb des Rahmens der Spezifikationen zu jeglichen Verbesserungen hin ändern.*

## MP3 FORMAT

CD-Format	Erlaubte	mp3. MP3. mP3. Mp3
	ISO9660	Max. 63 Zeichen
	Joliet	Max. 63 Zeichen
	CD-ROM Sektorformat	nur Mode-1
	Max. Anzahl von Ordnern	255
	Max. Anzahl von Dateien	Max. 999 Dateien (siehe Anmerkung #1)

USB-Format	Dateisystem	FAT 12/16/32
	Erlaubte	mp3. MP3. mP3. Mp3
	Max. Anzahl von Ordnern	999
	Max. Anzahl von Dateien	Max. 999 Dateien
MP3 Format	MPEG 1 Layer 3 Standard (ISO/IEC 11172-3), der Ein- ('mono') und Zweikanalkodierung ('stereo') bei Abtastraten von 32, 44,1 und 48 kHz bietet.	32/40/48/56/80/96/112/128/160/192/224/256/320 kbps Xing/VBRI VBR
	MPEG 2 Layer 3 Standard (ISO/IEC 13818-3), der ähnliche Kodierung bei Abtastraten von 16, 22,05 und 24 kHz bietet.	32/40/48/56/64/80/96/112/144/160 Kbps Xing/VBRI VBR
	MPEG 2 Layer 3 Standard, der ähnliche Kodierung bei Abtastraten von 8, 11,025 und 12 kHz bietet.	32/40/48/56/64/80/96/112/144/160 KbpsXing/VBRI VBR
CD-Schreibmethode	"Disc at Once" und "Track at Once"	
	Multisession	Handelt es sich um die erste Session einer Audio-CD, können Sie ausschließlich Audio-CDs wiedergeben, ist die erste Session im MP3-Format, können Sie nur MP3s wiedergeben.

**Anmerkung #1:** Max. 255 Dateien pro Ordner



**©American Audio® World Headquarters:  
6122 S. Eastern Ave., Los Angeles, CA 90040 USA  
Tel: 323-582-3322 Fax: 323-582-3311  
Web: [www.americanaudio.us](http://www.americanaudio.us) E-mail: [info@americanaudio.us](mailto:info@americanaudio.us)**